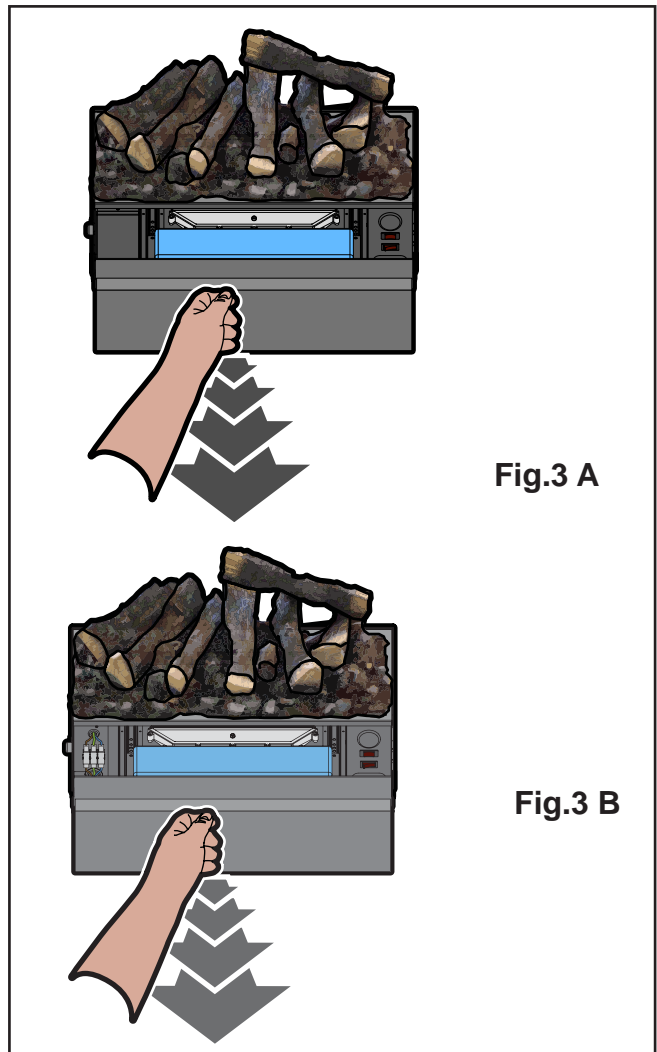
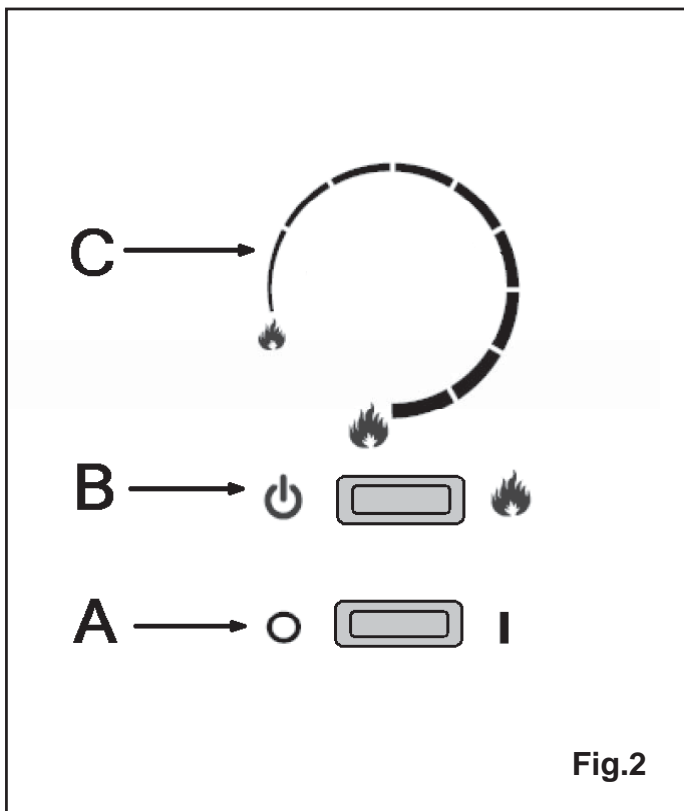
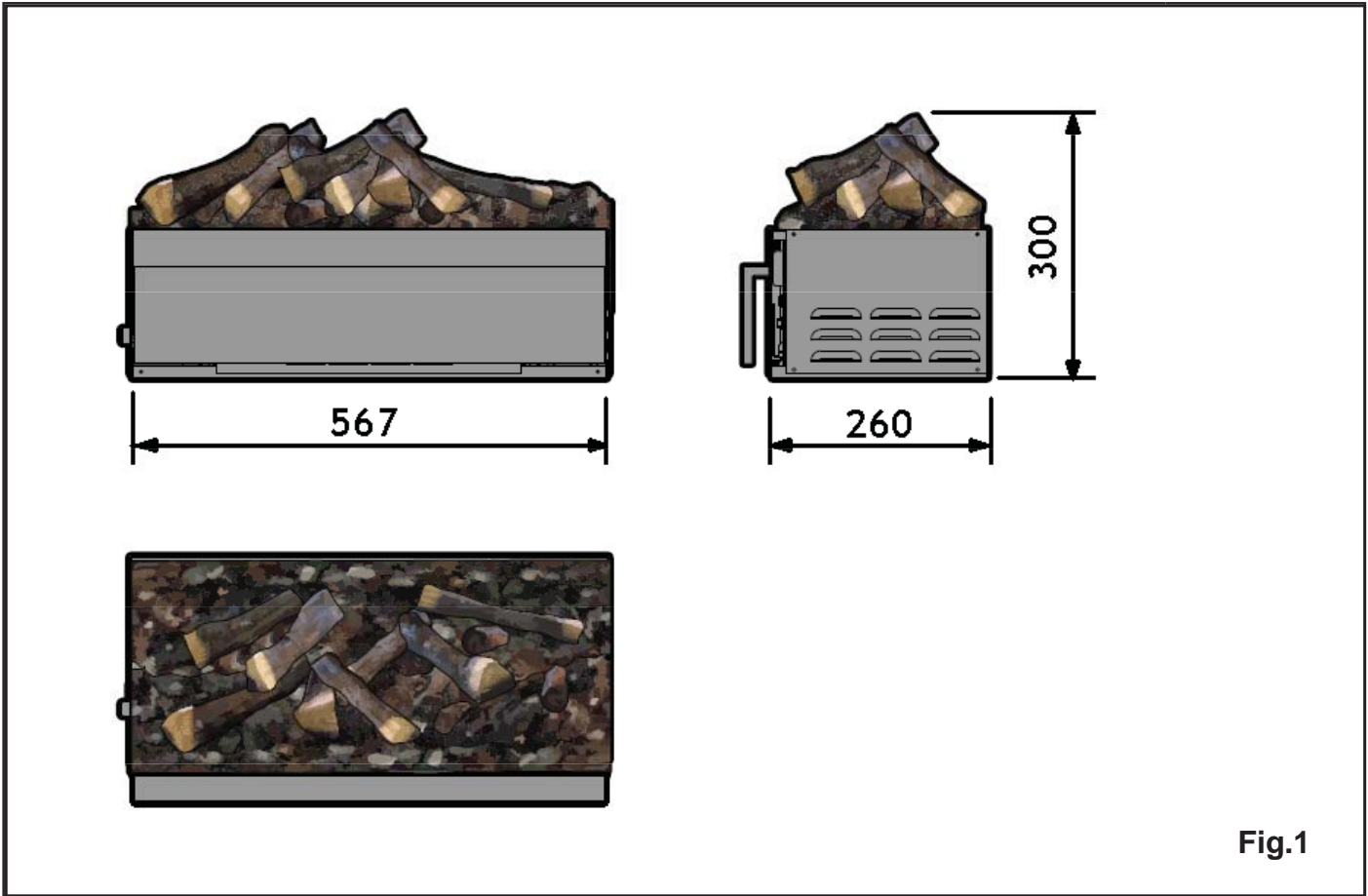




JUNEAU

GB RU TR GR
FR DE NL



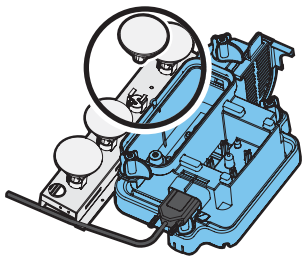


Fig.4

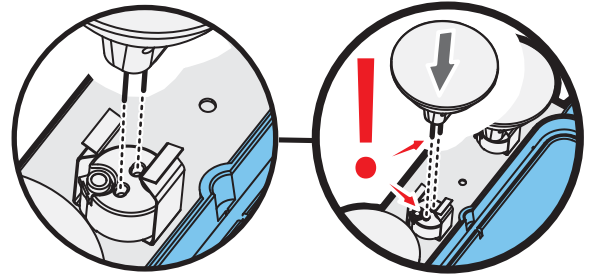


Fig.5

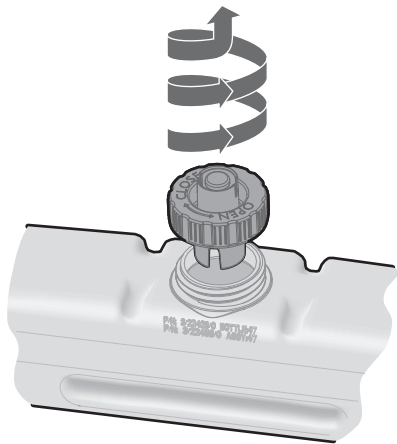


Fig.6



Fig.7

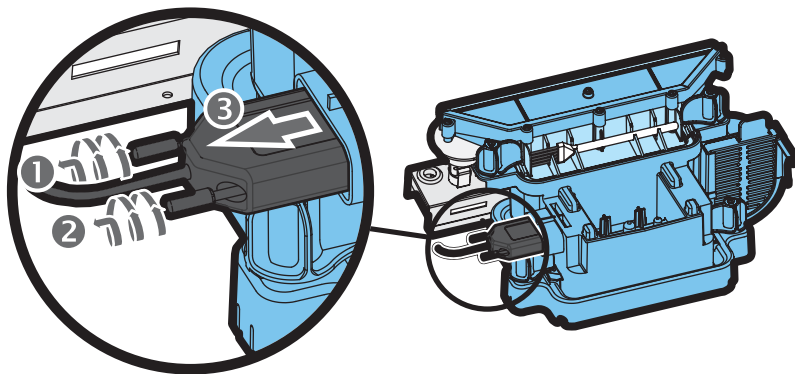


Fig.8

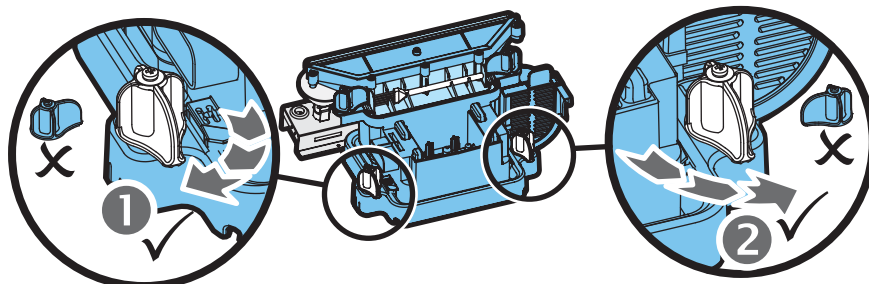
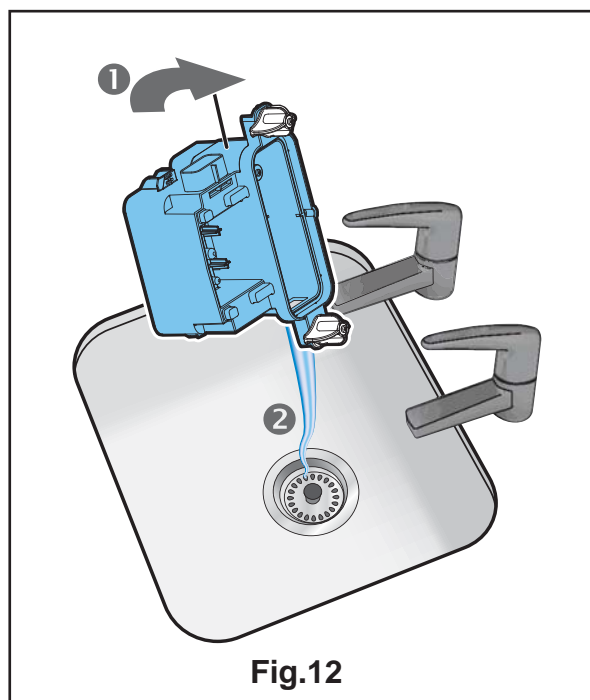
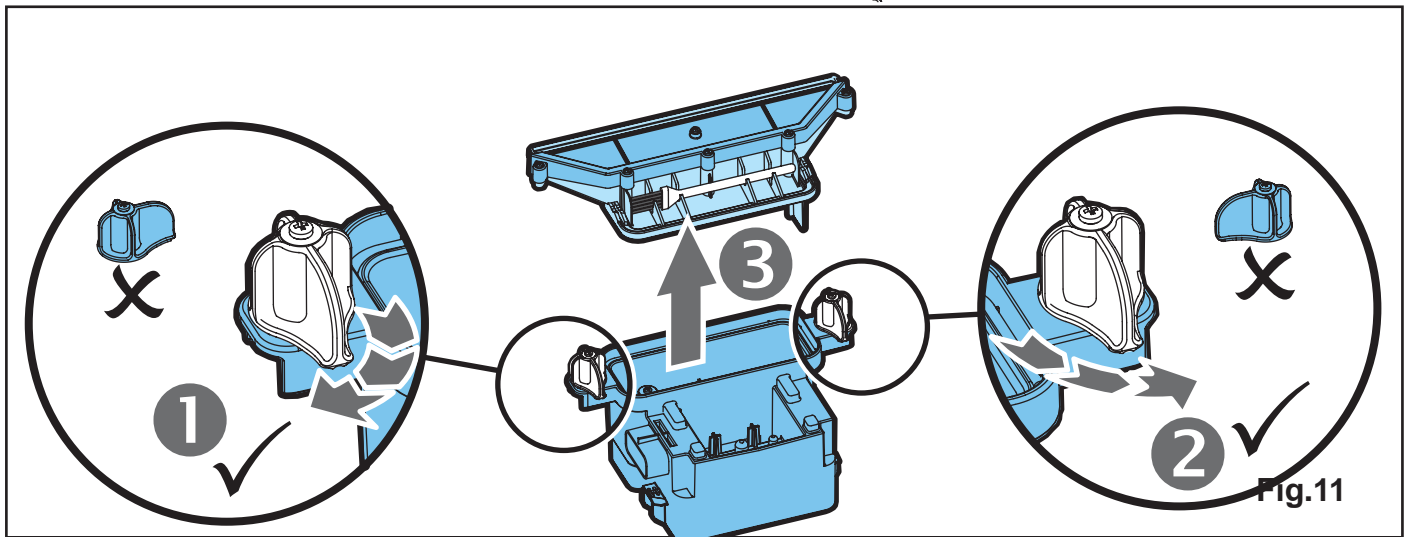
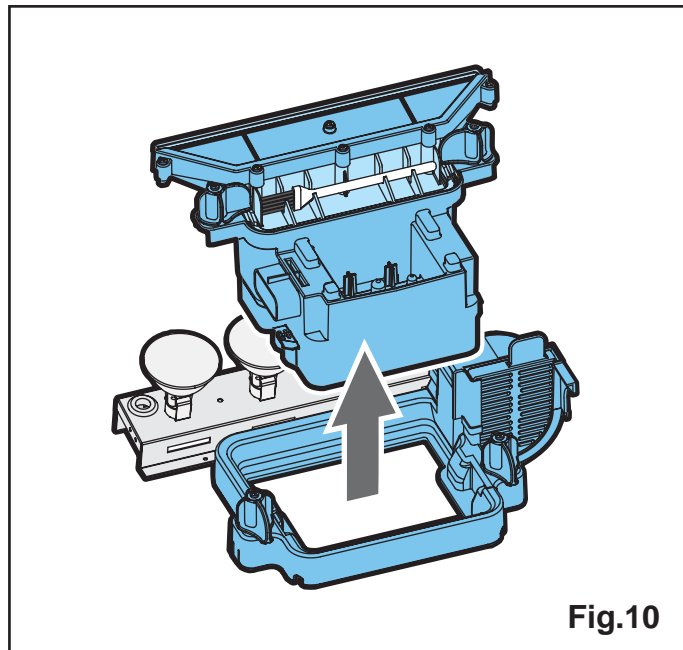


Fig.9



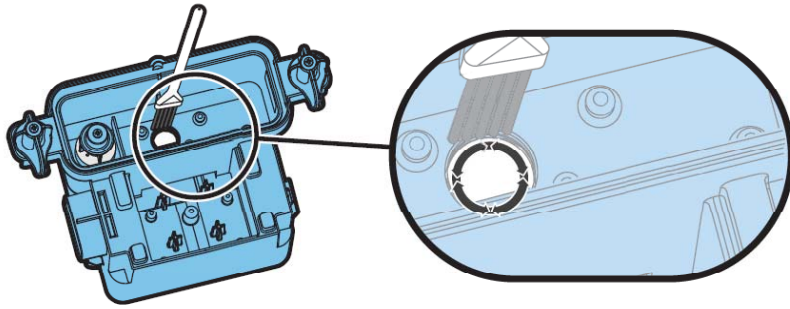


Fig.13

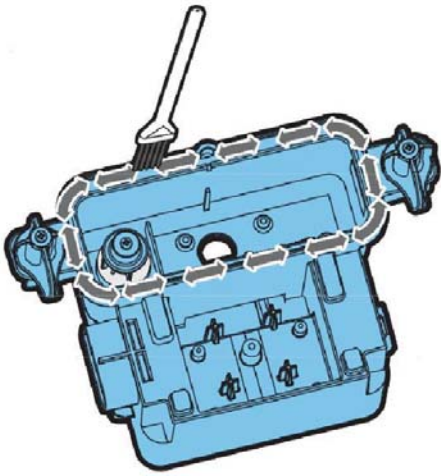


Fig.14

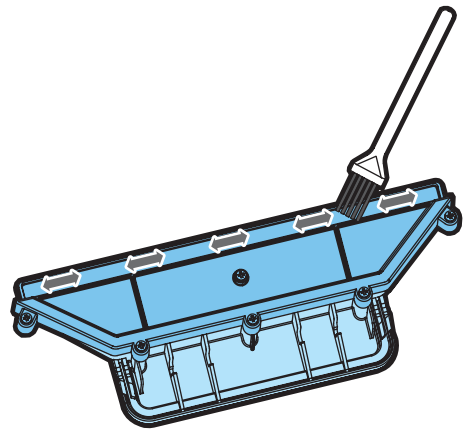


Fig.15

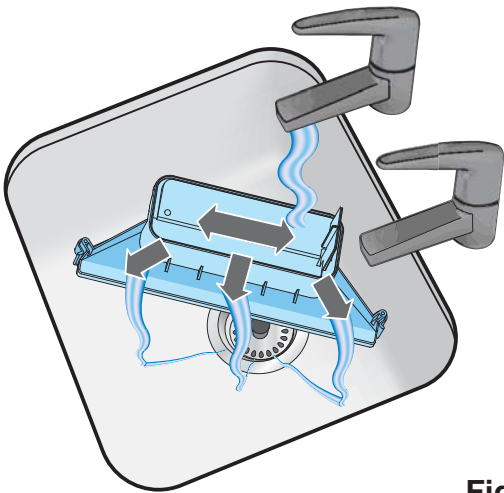


Fig.16

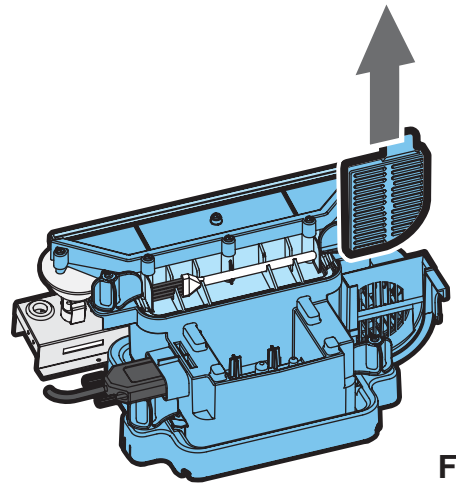


Fig.17

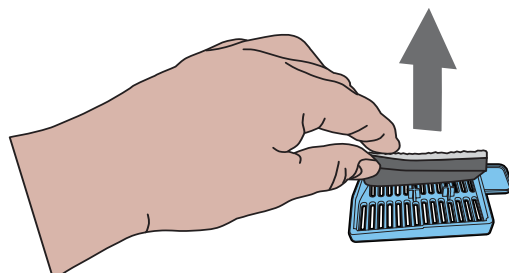


Fig.18

GB	1
RU	3
TR	5
GK	7
FR	9
DE.....	11
NL	13

IMPORTANT: THESE INSTRUCTIONS SHOULD BE READ CAREFULLY AND RETAINED FOR FUTURE REFERENCE**Important Safety Advice:**

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and injury to persons, including the following:

If the appliance is damaged, check with the supplier before installation and operation.

Do not use outdoors.

Do not use in the immediate surroundings of a bath, shower or swimming pool.

Do not locate the fire immediately below a fixed socket outlet or connection box.

This appliance is not intended for use by children or other persons without assistance or supervision if their physical, sensory or mental capabilities prevent them from using it safely. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Do not use this fire in series with a thermal control, a program controller, a timer or any other device that switches on the heat automatically, since a fire risk exists when the fire is accidentally covered or displaced.

Ensure that furniture, curtains or other combustible material are positioned no closer than 1 metre from the fire.

In the event of a fault unplug the fire.

Unplug the fire when not required for long periods.

Although this fire complies with safety standards, we do not recommend its use on deep pile carpets or on long hair type of rugs.

The appliance must be positioned so that the plug is accessible.

If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer or service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Keep the supply cord away from the front of the fire.

WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the fire. Do not place material or garments on the fire, or obstruct the air circulation around the fire.



The fire carries the Warning symbol indicating that it must not be covered.

General.

Unpack the fire carefully and retain the packaging for possible future use, in the event of moving or returning the fire to your supplier. The Remote Control and batteries are packed separately in the carton.

The fire incorporates a flame effect, which can be used with or without heating, so that the comforting effect may be enjoyed at any time of the year. Using the flame effect on its own only requires little electricity.

This model is designed to be installed in a surround or into a wall recess.

Before connecting the fire check that the supply voltage is the same as that stated on the fire.

Please note: Used in an environment where background noise is very low, it may be possible to hear a sound which is related to the operation of the flame effect. This is normal and should not be a cause for concern.

Electrical connection.

WARNING – THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.

This fire must be used on an AC ~ supply only and the voltage marked on the fire must correspond to the supply voltage.

Before switching on, please read the safety warnings and operating instructions.

PLEASE RETAIN THIS USER'S GUIDE FOR FUTURE REFERENCE

Do not put plastic components into a dishwasher.

Only slide out the drawer when the water tank needs to be filled or a lamp needs to be changed otherwise you will inadvertently alter the water level and the flame effect operation.

Only use tap water in this appliance with a maximum hardness of 10 dH.

Always ensure that the fire is sitting on a level floor.

If you intend not using the appliance for longer than 2 weeks, drain the water from sump and water tank and dry the sump.

Once installed, never move this fire or lay on its back, without draining the water from sump and water tank.

The water tank, sump, sump lid, tank cap and air filters must be cleaned once every two weeks, particularly in hard water areas.

The fire appliance should never be operated if the lamps are not working.

The lamps should be regularly inspected as described under 'Maintenance' and 'Changing lamps'.

Installation Instructions

Ensure that all packing items are removed (read any warning labels carefully).

Retain all packing for possible future use, in the event of moving or returning the appliance to your supplier.

To reduce heat losses and to prevent any chimney updraught affecting the operation of your fire we recommend that the chimney flue is blocked off, ensure that there is a slight gap for ventilation.

To install the appliance;

Hold the fire by the sides and gently manoeuvre into position. Plug the fire into a 13amp/240 volt outlet. Ensure that the supply cable exits at the front of the fire, at the right or left hand corner to suit your supply socket location and is not trapped under the fire such that it might cause it to be damaged.

Before switching on the appliance, please read the following instructions.

Before using the manual controls firstly fill the water tank (See 'Maintenance', 'Filling the water tank').

Manual Controls.

The manual controls are located behind the drawer.

(See Fig.2 for Manual Control lay out)

Switch 'A': Controls the electricity supply to the fire.

Note: This switch must be in the 'ON' (I) position for the fire to operate with or without heat.

Switch 'B': Controls the function of the fire.

Press  once to turn on flame effect. This will be indicated by one beep.

Although the main lights operate immediately it will take a further 30 seconds before the flame effect starts.

Press  to put fire in to standby mode.

This will be indicated by one beep.

Control Knob 'C': Controls the intensity of the flame effect.

Turning the control knob clockwise increases the flame effect, turning the control knob anti-clockwise will decrease the flame effect.

When the water tank is empty the main lamps go out. See instructions under 'Maintenance', 'Filling the water tank.' When this procedure is complete, the main lamps will illuminate but it will take 30 seconds before the flames return.

Remote Control Operation

On the control panel, Switch A (see Fig.2) must be in the 'ON' (I) position in order for the remote control to operate. There are 3 buttons on the remote control. (See Fig.7)

To operate correctly the remote must be pointed towards the front fuel effect.

The remote control functions are as follows:



Press once to turn on Flame effect only.
This will be indicated by one beep.



Standby
This will be indicated by one beep.

Battery Information.

1. Unclip the battery cover on the back of the remote control. (See Fig.7)

2. Install AAA batteries into the remote control.

3. Replace the battery cover.

Discard leaky batteries.

Dispose of batteries in the proper manner according to provincial and local regulations.

Any battery may leak electrolyte if mixed with a different battery type, if inserted incorrectly, if all the batteries are not replaced at the same time, if disposed of in a fire, or if an attempt is made to charge a battery not intended to be recharged.

Thermal safety cut-out

A thermal safety cut-out is incorporated in the fan heater to prevent damage due to overheating. This can happen if the heat outlet is restricted in any way. If the cut-out operates, unplug the fire from the socket outlet and allow approximately 10 minutes before reconnecting. Before switching the fire back on remove any obstruction that may be restricting the heat outlet, then continue normal operation.

Tips for using your appliance.

1. Only pull out the drawer when its time to refill the water tank or change a lamp, otherwise it may lead to excess water in the sump and reduced flame effect. If this happens empty the water from the sump as instructed under 'Maintenance'.

2. With the flame setting on minimum the unit will use approximately 40ml of water per hour and will last 3 times as long than when it is at maximum flame setting.

3. Do not tilt or move the fire while there is water in the tank or sump.

4. Make sure that the fire is on a level floor.

5. The flame control knob 'C' (Fig.2) may be turned up or down to give a more realistic effect.

6. Sometimes the flames appear more real when the flame control knob is turned down.

7. Give the flame generator some time to react to changes you may make on the flame control knob.

Maintenance

WARNING: ALWAYS DISCONNECT FROM THE POWER SUPPLY BEFORE ATTEMPTING ANY MAINTENANCE

Fitting Replacement Lamps.

If a large amount of the smoke appears grey or colourless it may be that one or more lamps have failed.

You can check for lamp failure as follows.

1. Leaving the flame effect on, open the drawers fully, gently pull the drawer fully out by the tab. (See Fig.3)

2. View the lamps from a distance in front of the fire and observe which lamp needs to be changed.

3. Put Switch 'A' in the 'OFF' position, and unplug the fire from the mains.

4. Leave the appliance for 20 minutes to allow the lamps to cool down before removing them.

5. Remove the water tank by lifting upwards and place in a sink.

6. Remove the sump as described in the Cleaning Section.

7. Remove the defective lamp, by gently lifting vertically and disengaging the pins from the lamp holder, (See Fig. 4 and 5). Replace with a Dimplex Opti-myst, 12V, 50W, Gu5.3 base, 8° beam angle, coloured lamp. (Purchased from www.dimplex.co.uk under the section 'After Sales Service', details of how to purchase the lamps are contained therein.)

8. Carefully insert the two pins of the new lamp into the two holes in the lamp holder. Push firmly in place. (See Fig.4 and 5).

9. Replace the sump and water tank and carefully close the drawer.

10. Switch on.

Filling the water tank.

- When the water tank is empty, flame and smoke effect shuts off, and you will hear 2 audible 'beeps'. Follow these steps to refill:
1. Press Switch 'A' to (0). (See Fig.2)
 2. Pull out the drawer as far as possible by the tab. (See Fig.3)
 3. Remove the water tank by lifting upwards and outwards.
 4. Place the water tank in sink and remove cap, Anti-clockwise to open. (See Fig.6)
 5. Fill tank with **filtered tap water**. This is necessary to prolong the life of the flame and smoke producing unit. **Do not use a decalcifier.**
 6. Screw the cap back on, **do not overtighten.**
 7. Return the tank to the sump, with the tank cap facing down and the flat side of the tank facing outward.
 8. Press Switch 'B' once to turn on flame effect. (See manual control section and Fig.2).
 9. Press Switch 'A' to 'ON' (1) position. (See Fig.2)
 10. Gently push the drawer back in as far as it will go.

Cleaning.

WARNING – ALWAYS DISCONNECT FROM THE POWER SUPPLY BEFORE CLEANING THE FIRE.

We recommend cleaning the following components once every 2 weeks, particularly in hard water areas:-

Water Tank, Sump and Seal, Sump lid, Tank cap and seal, Air filter.

For general cleaning use a soft clean duster – never use abrasive cleaners. To remove any accumulation of dust or fluff the soft brush attachment of a vacuum cleaner should occasionally be used to clean the outlet grille of the fan fire.

Water tank

1. Remove water tank, as described earlier, put into sink and empty water.
2. Using the supplied brush gently rub the inside surfaces of the cap paying particular attention to the rubber ring in the outer groove and the centre rubber seal.
3. Put a small quantity of washing up liquid into the tank, refit the cap and shake well, rinse out until all traces of washing up liquid are gone.
4. Refill with tap water with a maximum hardness of 10 dH only, replace the cap, do not overtighten.
5. Do not use a decalcifier when cleaning the appliance, this may shorten the lifetime of the smoke unit.

Sump

1. Press Switch 'A' to the 'OFF' (0) position
2. Gently pull the drawer out as far as possible. (See Fig.3)
3. Remove the water tank by lifting upwards.
4. Disconnect the electrical connector, located on the left side of the sump, by first loosening the two retaining screws and gently withdrawing the connector. (See Fig.8)
5. Release the lower sump locking tabs by turning 90°, this allows the sump to be lifted completely from its location. (See Fig.9)
6. Gently lift up the sump assembly, taking care to keep level so as not to spill any water. Sit the assembly in the sink. (See Fig.10)
7. Release the two upper sump locking tabs by turning 90°, then lift off the sump lid. (See Fig.11)
8. Carefully tilt, as shown, so that the liquid drains out of the sump. (See Fig.12)
9. Put a small amount of washing up liquid into the sump, and using the supplied brush, gently clean all surfaces including the metal disc and the rubber seal located in the top grooved surface. **Do not remove the rubber seals.** (See Fig.13 and 14)
10. When cleaned, thoroughly rinse the sump with clean water.
11. Clean the outlet surface of the sump lid with the brush and flush out thoroughly with water. (See Fig.15 & 16)
12. Reverse the above steps to reassemble.

Air filter.

1. Gently pull the drawer out as far as possible. (See Fig.3).
2. Press Switch 'A' to the 'OFF' (0) position (See Fig.2)
3. Remove the tank and place in a sink with the cap facing upwards.
4. Gently slide upwards the air filter plastic holder. (See Fig.17)
5. Remove the filter combination from the plastic holder.
6. Gently rinse with water in the sink and dry with fabric towel before returning.
7. Replace the filter combination making sure that the coarse black filter is in contact with the plastic holder. (See Fig.18)
8. Replace the tank.
9. Press Switch 'A' to the 'ON' (1) position (See Fig.2).
10. Close the drawer fully.

Recycling.

 For electrical products sold within the European Community. At the end of the electrical products useful life it should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice in your country.

After Sales Service

Should you require after sales service, please get in touch with the supplier through whom you purchased the appliance.

Troubleshooting		
Symptom	Cause	Corrective Action
The flame effect will not start.	Mains plug is not plugged in. Switch A is in the 'ON' (1) position, but mode Switch B has not been pressed. (See Fig.2) Low water level. Low voltage connector not connected properly. (See Fig.8)	Check plug is connected to wall socket correctly. Press Switch B once for flame effect. (See Fig.2) Check the water tank is full and there is water in the sump. Check that the connector is inserted correctly. (See Fig.8)
The flame effect is too low.	Flame effect control knob is set too low. (See Fig.2) The water in the sump may be too high due to the drawer being opened and closed a number of times, water tank removed a number of times, or the fire has been moved. Metal Disc at the base of Sump might be dirty (See Fig.13)	Increase level of flame by turning Control knob C to the left slowly. (See Fig.2) If water level in the sump is more than 40mm, the sump should be removed and emptied in the sink. Clean Metal Disc with soft brush supplied. (See Fig.13) See 'Maintenance.' for a step by step procedure.
Unpleasant smell when unit is used.	Dirty or stale water. Using unfiltered tap water.	Clean the unit as described under maintenance. Use tap water with a maximum hardness of 10 dH only.
The flame effect has too much smoke.	Flame effect setting is too high.	Turn the flame effect Control knob C to the right until it is at minimum and slowly turn to the left, about ¼ a turn, at a time. Give the flame generator some time to adjust before increasing. (See Fig.2)
Main lamps are not working and there are no flames or smoke.	There is no water in the tank.	Follow instructions under Maintenance , 'Filling the water tank'. Check the plug is connected to wall socket correctly. Switch 'A' Fig. 2 is in the 'ON' (1) position. Press switch 'B' Fig.2 until you can hear one beep only, for flame effect.

Opti-myst is a trade mark of GDC Group Ltd.

This product is protected by one or more of the following patents: PCT/ EP2005/009774, PCT/ EP2007/002207, GB0717773.6, GB0717772.8, GB0717770.2, GB0809322.1. The design of this product is protected by EU Design Rights

[c]A Division of GDC

All rights reserved. Material contained in this publication may not be reproduced in whole or in part, without prior permission in writing of GDC.

ВНИМАНИЕ: ТЩАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ НА БУДУЩЕЕ**Советы по безопасности:**

При использовании электрического оборудования во избежание пожара, удара электрическим током и других травм необходимо соблюдать основные меры предосторожности, а именно:

Проверить дееспособность оборудования перед установкой и включением.

Не использовать вне помещений.

Не использовать в ванной, душе или бассейне.

Не устанавливать камин непосредственно под вытяжным отверстием или соединительным боксом.

Это устройство не предназначено для использования детьми или лицами, требующими присмотра за их физической, сенсорной или умственной способностью.

Не допускайте детей играть с камином.

Не использовать этот камин вместе с контроллером огня, температуры или времени, так как существует риск возгорания.

Обеспечьте, чтобы мебель, занавески и другие легко воспламеняющиеся предметы находились не ближе 1 метра от камина.

В случае чего отключайте камин.

Отключайте камин при длительном неиспользовании.

Хотя камин отвечает стандартам безопасности, мы не рекомендуем его использовать на коврах или паласах.

Размещать камин нужно так, чтобы вилка была легко доступна.

При повреждении сетевого шнура он должен быть заменен изготовителем, либо в его сервисе, либо квалифицированным специалистом.

Не располагайте шнур впереди камина.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ничем не накрывайте камин. Не мешайте циркуляции воздуха.

На камине есть предупредительный знак не покрывать.

Общие указания.

Распакуйте камин осторожно и оставьте упаковку для возможного будущего использования, - перемещения или возвращения. Пуль дистанционного управления (ПДУ) и батарейки к нему запакованы отдельно.

Камин оснащен эффектом пламени, который может сопровождаться или не сопровождаться нагревом, что позволяет воспользоваться комфортной температурой в любое время года. Использование эффекта пламени требует немного энергии.

Эта модель предназначена для установки открыто или в стеновой нише.

Перед подключением камина проверьте, что напряжение сети соответствует прибору.

Запомните: в обстановке отсутствия окружающего шума камин может издавать звуки пламени. Это нормально

Электрическое подключение.**ВНИМАНИЕ – ПРИБОР ДОЛЖЕН БЫТЬ ЗАЗЕМЛЕН.**

Этот камин питается от сети переменного тока – напряжение питания должно соответствовать установленному для камина.

Перед включением прочитайте инструкцию по безопасности и работе.

СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ

Не помещайте пластиковые детали в посудомойку.

Если надо наполнить резервуар или поменять лампочку – просто вытащите золотник, иначе вы неосторожно измените уровень воды и функцию пламени.

Использовать воду с максимальной жесткостью 10 dH.

Камин должен всегда стоять на ровной поверхности.

Если вы планируете не использовать камин в течение 2 недель, - слейте воду из резервуара и отстойника.

После установки не перемещайте камин и не опрокидывайте его без выпуска воды из резервуара и отстойника.

Резервуар, отстойник, крышка отстойника, крышка резервуара и воздушные фильтры необходимо чистить раз в 2 недели, особенно в регионах с жесткой водой.

При неработающих лампочках эффект пламени не работает.

Лампочки регулярно проверять по инструкции 'Обслуживание' и 'Замена лампочек'.

Тщательно удалите упаковку (прочитайте внимательно все предупреждения).

Сохраняйте упаковку для возможного будущего использования.

Упаковку оставьте на будущее для возможного перемещения или возврата продавцу.

Для уменьшения потерь тепла мы рекомендуем прикрывать дымоход, оставшая небольшая отверстие для вентиляции.

Установка

Аккуратно установите камин. Подключите его к розетке 13A/240В. Проложите шнур питания безопасно от огня и возможного механического воздействия.

Перед подключением прочитайте следующую инструкцию.

Перед использованием органов управления вначале заполните резервуар (См. 'Обслуживание', 'Заполнение резервуара').

Органы управления.

Органы управления помещаются позади золотника.

(См. Fig.2)

Кнопка 'A': включение питания.

Помните: эта кнопка должна быть в положении (I) для включения камина с подогревом или без него.

Переключатель 'B': управляет функциями камина.

Одним нажатием включается пламя. Один звонок.

Загорается!! индикатор питания, а эффект включается через 30 секунд.

Нажатие выключает камин в режим ожидания.

Один звонок.

Ручка 'C': Интенсивность эффекта пламени.

Поворот ручки по часовой стрелке увеличивает эффект пламени, и наоборот, поворот против часовой стрелки – уменьшает эффект.

Когда резервуар пуст лампочка питания гаснет. См. инструкции 'Обслуживание', 'Заполнение резервуара'. После окончания этих процедур лампочка питания загорится, но эффект пламени вернется спустя 30 секунд.

Управление с пульта дистанционного контроля (ПДУ)

Кнопка A (см. Fig.2) на панели управления должна быть в положении включено (I). На ПДУ есть 3 кнопки. (См. Fig.7)

Для управления, ПДУ надо направлять на камин.

ПДУ управляет следующим:

I

Однократное нажатие включает только эффект пламени. Подтверждается одним звонком.

⏸

**Ожидание
Это подтверждается одним звонком.**

Информация о батарейках.

1. Отщелкните крышку батарейного отсека ПДУ. (См. Fig.7)
2. Вставьте батарейки размера AAA в ПДУ.
3. Закройте отсек крышкой.

Уберите старые батарейки.

Обращайтесь с ними в соответствии с местным законодательством.

Батарейки могут потечь, если смешаны разные типы, если неправильно вставлены, если заменяются не в одно время, если подверглись воздействию пламени, либо при попытке их перезарядить.

Температурная безопасность

Температурный предохранитель предохраняет от перегрева. Это может случиться, если выпускное отверстие чем-то забито. Если это случилось – отключите камин от сети и дайте ему остыть минимум 10 минут перед повторным включением. Перед этим уберите забивку выходного отверстия, и продолжите нормальную работу камина.

Советы по использованию камина.

1. Если пришло время дополнить резервуар или сменить лампочку – просто выдвиньте золотник, иначе в отстойнике может оказаться лишняя вода, а эффект пламени пригаснуть. Если это случилось – слейте воду из отстойника как описано в инструкции по обслуживанию.
2. При минимальном эффекте пламени камин потребляет примерно 40 мл воды в час и работает в 3 раза дольше, чем при максимальном эффекте.
3. Не наклоняйте и не перемещайте камин, если в резервуаре или отстойнике есть вода.
4. Камин должен стоять на ровном полу.
5. Ручка 'C' (Fig.2) регулирует реалистичность эффекта.
6. Иногда при малом положении ручки эффект кажется более реалистичным.
7. Регулируя эффект, дайте прибору время отреагировать.

Обслуживание**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПЕРЕД ЛЮБЫМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ ОТКЛЮЧИТЕ КАМИН ОТ СЕТИ****Установка запасных лампочек.**

Появление большого количества серого или бесцветного дыма может свидетельствовать о том, что одна или несколько лампочек вышли из строя.

Проверить лампочки можно следующим образом.

1. Оставив эффект пламени откройте золотник. (См. Fig.3)

2. Осмотрите лампочки и найдите те, что нуждаются в замене.

3. Выключатель 'A' выключить и отключить камин от сети.

4. Дайте 20 минут лампочкам остыть.

5. Снимите резервуар вверх.

6. Снимите отстойник как описано в главе Очистка.

7. Аккуратно снимите лампу вверх (См. Fig. 4 и 5). Замените лампой Dimplex Opti-myst, 12V, 50W, G5.3 base, 8° beam angle, coloured lamp. (Поставщик www.dimplex.co.uk раздел 'After Sales Service', детали поставки там.)

8. Аккуратно вставьте лампу. Вдавите. (См. Fig.4 и 5).

9. Вставьте отстойник и резервуар и аккуратно закройте золотник.

10. Включите камин.

Заполнение резервуара.

При опустевшем резервуаре эффект пламени и дыма прекращается и раздается 2 звоночка.

Заполните резервуар следующим образом:

1. Выключатель 'А' в положение (0). (См. Fig.2)
2. Выдвиньте золотник до отказа. (См. Fig.3)
3. Снимите резервуар вверх и наружу.
4. Поместите резервуар в раковину и снимите колпачок (открывается против часовой стрелки). (См. Fig.6)
5. Заполните резервуар водопроводной водой **жесткостью не более 10 dH**. Это необходимо для долгого срока службы генератора пламени и дыма. **Не пользоваться удалителями накипи.**
6. Завинтите колпачок, **не перекутите.**
7. Вставьте обратно резервуар крышкой вниз, а плоской стороной наружу.
8. Один раз нажмите кнопку 'В' для появления эффекта пламени. (См. Инструкцию управления и Fig.2).
9. Выключатель 'А' в положение (1) (См. Fig.2)
10. Аккуратно вдвиньте золотник.

Очистка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ПЕРЕД ОЧИСТКОЙ КАМИНА ВСЕГДА ОТКЛЮЧАЙТЕ ЕГО ОТ СЕТИ.

Мы рекомендуем проводить полную очистку раз в 2 недели, особенно в регионах с жесткой водой: резервуар, отстойник и прокладку, колпачок отстойника, колпачок резервуара и прокладку, воздушный фильтр.

Очистку нужно проводить чистой тряпочкой – никогда не пользуйтесь абразивными чистящими средствами. Иногда для очистки от пыли и пуха выходной решетки вентилятора можно воспользоваться волосистой насадкой пылесоса.

Резервуар

1. Снимите резервуар, как это описано выше, поместите в раковину и слейте воду.
2. Пользуясь щеткой из комплекта, осторожно очистите внутреннюю поверхность, обратив особое внимание на резиновый уплотнитель во внешней канавке и на центральный уплотнитель.
3. Залейте в резервуар немного моющей жидкости, закройте крышкой и хорошо потрясите, затем хорошо ополосните водой из-под крана.
4. Заполните водопроводной водой жесткостью не более 10°, закройте крышкой, не перетяните ее.
5. Не пользуйтесь удалителями накипи, это сокращает срок службы дымохода.

Отстойник

1. Переключатель 'А' в положение (0)
2. Осторожно выдвинуть золотник до отказа. (См Fig.3)
3. Снимите резервуар вверх.
4. Отключите электрический разъем слева, сначала открыв два фиксирующих винта (См. Fig.8)
5. Поворотом на 90° освободите фиксирующие ушки (См. Fig.9)
6. Осторожно, стараясь не вылить содержимое, снимите отстойник вверх и поместите отстойник в раковину. (См. Fig.10)
7. Повернув на 90° фиксирующие ушки, снимите крышку. (См. Fig.11)
8. Слейте отстой в раковину. (См. Fig.12)
9. Налейте немного моющей жидкости и с помощью щетки из комплекта осторожно прочистите все поверхности, включая металлические диски и резиновый уплотнитель в верхней канавке. **Не удаляйте уплотнители.** (См Fig.13 и 14)
10. После очистки хорошенько прополощите отстойник чистой водой.
11. Очистите крышку отстойника и прополощите чистой водой (См. Fig.15 и 16)
12. Сборка отстойника в обратном порядке.

Воздушный фильтр.

1. Осторожно выдвинуть золотник до отказа. (См. Fig.3).
2. Переключатель 'А' в положение (0) (См. Fig.2)
3. Снимите резервуар и поместите его в раковину колпачком вверх.
4. Осторожно снимите вверх пластиковый держатель. (См. Fig.17)
5. Выньте фильтр из держателя.
6. Промойте фильтр проточной водой и осушите полотенцем.
7. Вставьте фильтр в держатель так, чтобы черный слой не контактировал с держателем. (См. Fig.18)
8. Установите резервуар на место.
9. переключатель 'А' в положение (1) (См. Fig.2).
10. Задвиньте золотник.

Утилизация.



Для электрических изделий на территории Европейского Союза. Электрические изделия не должны выбрасываться с домашним мусором. Сдавайте в отведенных для этого местах. Справьтесь в местных органах власти или у продавца.

Послепродажное обслуживание

Если вы нуждаетесь в послепродажном обслуживании, обратитесь к продавцу, у которого вы приобрели камин.

Устранение неисправностей		
Симптом	Причина	Необходимые действия
Эффект пламени не возникает	Вилка не включена в розетку. Переключатель А в положении (I), но переключатель режимов В не нажат. (См. Fig.2) Низкий уровень воды. Электрический разъем низкого напряжения неправильно подключен. (См. Fig.8)	Проверьте подключение вилки к розетке. Один раз нажмите переключатель В (См. Fig.2) Проверьте наличие воды в резервуаре и отстойнике. Проверьте правильность подключения разъема. (См. Fig.8)
Эффект пламени слаб	Ручка регулировки эффекта слишком закручена. (См. Fig.2) Слишком много воды в отстойнике из-за того, что золотник несколько раз выдвигался и вдвигался, резервуар снимался несколько раз, либо камин передвигался. Металлический диск в основании отстойника загрязнился (См. Fig.13)	Ручкой С подрегулируйте эффект. (См. Fig.2) Если уровень воды в отстойнике выше 40 мм, отстойник необходимо вынуть, а воду слить в раковину. Очистите металлический диск щеткой из комплекта. (См. Fig.13) Подробно смотрите «Обслуживание».
При работе камина исходит неприятный запах	Грязная или застоявшаяся вода. Нефильтрованная водопроводная вода.	Очистить камин как рассказано в разделе про обслуживание. Использовать воду жесткостью не выше 10 dH.
Эффект пламени выделяет слишком много дыма.	Установлен слишком высокий уровень эффекта пламени.	Повернуть ручку С на минимум и затем вращать обратно по ¼ оборота. Дайте время генератору пламени отреагировать. (См. Fig.2)
Лампы не работают, нет пламени или дыма.	Нет воды в резервуаре.	По инструкции раздела Обслуживание заполните резервуар. Проверьте включение вилки в розетку. Переключатель 'А' Fig. 2 в положение (1). Нажимайте переключатель 'В' Fig.2 до одинарного звоночка.

Opti-myst является торговой маркой GDC Group Ltd.

Изделие защищено патентами: PCT/ EP2005/009774, PCT/ EP2007/002207, GB0717773.6, GB0717772.8, GB0717770.2, GB0809322.1.

Конструкция защищена EU Design Rights

© Подразделение GDC

Все права защищены. Материалы, содержащиеся в этой публикации, не могут воспроизводиться полностью или частично без письменного разрешения GDC.

ÖNEMLİ: BU TALİMATLAR DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUNMALI VE İLERİDE BAŞVURU KAYNAĞI OLARAK KULLANILMAK ÜZERE SAKLANMALIDIRLAR.**Önemli Güvenlik Tavsiyesi:**

Elektrikli cihazları kullanırken, aşağıdakiler dahil yangın riski, elektrik şoku ve bireysel yaralanmaları azaltmak için daima temel önlemler alınmalıdır:
Eğer cihaz bozulmuşsa, kurulumu yapmadan ve çalıştırmadan önce tedarikçi ile kontrol ediniz:
Açık havada kullanmayınız.
Bir banyonun, duşun ya da yüzme havuzunun yakın çevresinde kullanmayınız.
Cihazı sabit bir priz çıkışı ya da bağlantı kutusunun hemen altına yerleştirmeyiniz.
Eğer çocukların ya da diğer kişilerin fiziksel, duysal ya da ruhsal yeterlilikleri güvenli bir şekilde kullanılmalarını engelliyorsa, bu cihazı yardım almadan ya da gözetim altında değilken kullanmaları uygun değildir. Çocuklar cihaz ile oynamalarının sağlanması için gözetim altında tutulmalıdır.
Cihazın kazara üzeri kapatılırsa ya da bulunduğu yerden kaldırılırsa bir yangın riski oluşacağından, otomatik olarak ısıyı açan bir termal kontrole, bir program kontrolörüne, bir zamanlayıcıya ya da herhangi bir diğer cihaza sahip serilerde bu Cihazı kullanmayınız.
Mobilyalar, perdeler ya da diğer yanıcı materyallerin Cihazın 1 metreden daha yakınına yerleştirilmesini sağlayınız.
Bir hata durumunda Cihazın fişini çekiniz.
Uzun süreler için gerekli değilse Cihazın fişini çekiniz.
Bu Cihaz güvenlik standartlarına uygun olmasına rağmen, uzun tüylü halılarda ya da uzun saçaklı kilimlerde kullanımını tavsiye etmiyoruz.
Cihaz fişin erişilebilir bir konumda olması sağlanarak yerleştirilmelidir.
Besleme kablosu hasar görmüşse, tehlikeyi önlemek için üretici ya da servis acentası ya da benzer şekilde kalifiye bir şahıs tarafından değiştirilmelidir.
Besleme kablosunu Cihazın önünden uzaklaştırınız.
UYARI: Aşırı ısınmayı engellemek için, Cihazın üzerini kapatmayınız. Cihazın üzerine eşya ya da giysi koymayınız ya da cihazın çevresindeki hava sirkülasyonunu engellemeyiniz.

 Cihaz üzerinin kapatılmaması gerektiğini belirten bir Uyarı sembolü taşır.

Genel.

Cihazı dikkatlice ambalajından çıkarınız ve gelecekte Cihazı tedarikçinize götürmeniz ya da iade etmeniz gerekebileceği olası durumlar için ambalajı saklayınız.
 Uzaktan Kumanda ve piller mukavva kutunun içinde ayrı olarak ambalajlanmıştır.
 Cihaz ısıtma ile ya da ısıtma olmadan kullanılacak bir ateş efektine sahiptir, böylece yılın herhangi bir döneminde konfor verici efektin keyfi sürülebilir. Ateş efektini tek başına kullanmak için az miktarda elektrik enerjisi gerekir.

Bu model bir ortamda ya da duvar boşluğunda kurulum yapılmasını mümkün kılacak şekilde dizayn edilmiştir.

Voltaj veren Cihaz kontrolünü bağlanmadan önce Cihazda belirtilen açıklamaların aynı yapılacaktır. Lütfen not ediniz: Arka fon gürültüsünün çok düşük olduğu bir ortamda kullanıldığında, ateş efektinin çalışmasından doğan bir ses duymazsınız mümkün olabilir. Bu normaldir ve endişe duymazsınız gerektirmez.

Elektrik bağlantısı.**UYARI – BU CİHAZ TOPRAKLANMALIDIR.**

Bu Cihaz yalnızca bir AC ~ güç kaynağı ile kullanılmalıdır ve Cihazda belirtilen voltaj besleme voltajı ile uyumludur.

Cihazı açmadan önce, lütfen güvenlik uyarılarını ve çalıştırma talimatlarını okuyunuz.

LÜTFEN İLERİDE BAŞVURU KAYNAĞI OLARAK KULLANMAK ÜZERE BU KULLANIM KILAVUZUNU SAKLAYINIZ.

Plastik parçaları bir bulaşık makinesine koymayınız.

Yalnızca su deposunun doldurulması ya da bir lambanın değiştirilmesi gerektiğinde, çekmeceyi dışarıya kaydırınız aksi takdirde su seviyesini ve ateş efektinin çalışma şeklini yanlışlıkla değiştirebilirsiniz.

Bu cihazda yalnızca maksimum 10 dH oranında sertlik içeren musluk suyu kullanınız.

Daima Cihazın zemin seviyesinde oturtulmasını sağlayınız.

Eğer cihazı 2 haftadan daha uzun bir süre boyunca kullanmayı düşünmüyorsanız, hazneden ve su deposundan suyu aktırınız ve hazneyi kurutunuz.

Kurulum yapıldığında, hazneden ya da su deposundan su akıtmadan, asla bu Cihazı taşımayınız ya da arkasına yaslanmayınız.

Su deposu, hazne, hazne kapağı, depo kapağı ve hava filtreleri özellikle sert suya sahip bölgelerde her iki haftada bir temizlenmelidir.

Eğer lambalar çalışmıyorsa, Cihaz asla çalıştırılmamalıdır.

'Bakım' ve 'Değiştirilen lambalar'da açıklandığı gibi lambalar düzenli olarak kontrol edilmelidir.

Kurulum Talimatları

Tüm ambalaj malzemelerinin çıkarılmasını sağlayınız (herhangi bir uyarı etiketini dikkatli bir şekilde okuyunuz).

Cihazı tedarikçinize götürmeniz ya da iade etmeniz gerektiği hallerde, gelecekteki olası bir kullanım için tüm ambalajı saklayınız.

Cihazınızın çalışmasını etkileyebilecek ısı kayıplarını azaltmak ve herhangi bir baca çekişini engellemek için, havalandırma için küçük bir boşluk kalmasını sağlayarak, baca deliğinin yolunu tıkamanzı tavsiye ediyoruz.

Cihazı kurmak için

Isıtcıyı kenarlarından tutunuz ve nazikçe yerleştiriniz. 13amp/240 voltluk bir prize Cihazın fişini takınız. Besleme prizi konumunuza uygun olması için besleme kablosunun Cihazın önünde, sağ ya da sol köşede bulunmasını ve hasar almasına yol açabileceğinden Cihazın altına sıkışmasını sağlayınız. Cihazı açmadan önce, lütfen aşağıdaki talimatları okuyunuz.

Manüel kontrollerin ilk kullanımından önce, su deposunu doldurunuz ('Bakım,'Su deposunu doldurma'ya bakınız).


Manüel Kontroller.

Manüel kontroller çekmecenin arkasında yer alır.
 (Manüel Kontrol yerleşimi için Şekil 2'ye bakınız)
 'A' Düşmesi:- Isıtcıya verilen elektrik kaynağını kontrol eder.
 Not: Cihazın ısıtma ya da ısı olmadan çalışması için, bu düğmenin 'AÇIK' (I) konuma getirilmesi gereklidir.

'B' Düşmesi:- Cihazın fonksiyonunu kontrol eder.

Alev efektini açmak için bir kez  göstergesine basınız. Bu durum bir bip sesi ile gösterilecektir.

Ana şebeke ışıklarının hemen çalışmasına karşın, alev efekti başlamadan önce, bir 30 saniye daha geçecektir.

Cihazı bekleme moduna getirmek için  göstergesine basınız.

Bu durum bir bip sesi ile gösterilecektir.

'C' Kontrol Düşmesi:- Alev efektinin yoğunluğunu kontrol eder.

Kontrol düşmesini saat yönünde çevirmek alev efektini artırır, kontrol düşmesini saatin tersi yönünde çevirmek alev efektini azaltır.

Su deposu boşken, ana şebeke lambaları söner. 'Bakım,'Su deposunu doldurma'da verilen talimatlara bakınız. Bu prosedür tamamlandığında, ana şebeke lambaları yanacak ancak alevler geri gelmeden önce bir 30 saniye daha geçecektir.

Uzaktan Kumandanın Çalıştırılması

Kontrol panelinde, uzaktan kumandanın çalıştırılması için A Düşmesi (Şekil 2'ye bakınız)'AÇIK' (I) konumunda olmalıdır.position in order for the remote control to operate. Uzaktan kumanda da üç tuş bulunur. (Şekil 7'ye bakınız)

Doğru bir şekilde çalışması için uzaktan kumanda ön alev efektine doğru tutulmalıdır.

Uzaktan kumanda fonksiyonları aşağıdaki şekildedir:



Yalnızca Alev efektini açmak için bir kez basınız. Bu durum bir bip sesi ile gösterilecektir.



Bekleme modu Bu durum bir bip sesi ile gösterilecektir.

Pil Bilgileri

1. Uzaktan kumandanın arkasındaki pil kapağının klipsini açınız. (Şekil 7'ye bakınız)
2. Uzaktan kumandaya AAA pillerini takınız.
3. Pil kapağını tekrar takınız.

Sızıntı yapan pilleri çıkartınız.

Yerel ve bölgesel yönetmeliklere göre uygun bir şekilde pillerin atınız.
 Farklı bir pil tipi ile karıştırsa, yanlış bir şekilde takılırsa, tüm piller aynı anda değiştirilmezse, ateşe maruz kalırsa ya da yeniden şarj edilmesi amaçlanmayan bir pilin şarj edilmesi için bir girişimde bulunulursa, herhangi bir pil elektrolit sızdırabilir.

Termal güvenlik kesintisi

Aşırı ısınmadan kaynaklanan hasarı önlemek için fan Cihazına termal güvenlik devre kesintisi dahil edilmiştir. Bu durum ısı tertibatı herhangi bir şekilde kısıtlanırsa meydana gelebilir. Devre kesintisi devreye girdiğinde, priz tertibatından Cihazın fişini çıkarınız ve tekrar bağlamadan önce yaklaşık 10 dakika bekleyiniz. Cihazı tekrar açmadan önce, Cihaz tertibatını kısıtlayabilecek herhangi bir engeli kaldırınız, sonra normal şekilde çalıştırmaya devam ediniz.

Cihazınızı kullanmanız için ipuçları

1. Yalnızca su deposunun yeniden doldurulması ya da bir lambanın değiştirilmesi zamanı geldiğinde çekmeceyi dışarı çekiniz, aksi takdirde haznedeki suya ve düşük alev efektine neden olabilir. Bu durum meydana gelirse, 'Bakım'da verilen talimatlara göre hazneden suyu boşaltınız.
2. Alev ayarının minimum düzeyde ayarlanması ile, ünite saat başı yaklaşık 40ml su kullanacaktır ve maksimum alev ayarındayken kullandığı süreden 3 kat uzun bir sürede bitecektir.
3. Depoda ya da haznede hala su varken, Cihazı yan yatırmayınız ya da hareket ettirmeyiniz.
4. Cihazın zemin seviyesinde olduğundan emin olunuz.
5. 'C' alev kontrol düşmesi (Şekil 2) daha geçteği bir efekt vermek için yukarı ya da aşağı çevrilebilir.
6. Alev kontrol düşmesi aşağıya çevrildiğinde bazen alevler daha gerçek görünebilir.
7. Alev kontrol düşmesinde yapacağınız değişiklikleri algılamak için alev jeneratörüne biraz zaman veriniz.

Bakım**UYARI: HERHANGİ BİR BAKIM UYGULAMADAN ÖNCE DAİMA GÜÇ KAYNAĞI İLE BAĞLANTIYI KESİNİZ.****Yeni Lambaların Takılması.**

Eğer büyük miktarda gri ya da renksiz duman ortaya çıkarsa, bu durum bir ya da birden fazla lambanın çalışmamasından kaynaklanıyor olabilir. Lambaların bozukluğunu aşağıdaki şekilde kontrol edebilirsiniz.

1. Alev efektini açık bırakarak, çekmeceyi tamamen açınız, çekmeceyi nazikçe sekmeden tamamen ayırınız. (Şekil 3'e bakınız)
2. Cihazın önünde belirli bir uzaklıktan lambaları seyrediniz ve hangi lambaların değiştirilmesi gerektiğini gözlemleyiniz.
3. 'A' Düşmesini 'KAPALI' konuma getiriniz ve Cihazın fişini ana şebekeden çıkarınız.
4. Lambaların çıkartılmadan önce soğumalarını sağlamak için 20 dakika boyunca cihazı bekletiniz.
5. Yukarı doğru kaldırarak su deposunu çıkarınız ve bir lavaboya koyunuz.
6. Temizleme Bölümünde açıklandığı gibi hazneyi çıkarınız.
7. Dikely bir yönde nazikçe kaldırarak ve lamba tutacağı mandallarından ayrılarak hasarlı lambayı çıkarınız (Şekil 4 ve 5'e bakınız). Bir Dimplex Opti-myst, 12V, 50W, Gu5.3 zemin, 8° ışık açılı, renkli lamba ile değiştiriniz. (www.dimplex.co.uk adresindeki 'Satış Sonrası Hizmetler' bölümünden satın alınabilir, lambaların nasıl satın alınacağı ile ilgili detaylar bu adreste yer almaktadır).
8. Yeni lambanın iki mandalını lamba tutacağındaki iki boşluğa dikkatli bir şekilde sokunuz. Yerine sıkıca oturtunuz (Şekil 4 ve 5'e bakınız).
9. Hazne ve su deposunu yerleştiriniz ve çekmeceyi dikkatli bir şekilde kapatınız.
10. Açınız.

Su deposunu doldurma.

Su deposu boş olduğunda, alev ve duman etkileri kapanır ve 2 işitilebilir düzeyde "bip" sesi duyacaksınız. Yeniden doldurmak için şu adımları takip ediniz:

1. (0). konuma getirmek için 'A' Düğmesine basınız (Şekil 2'ye bakınız).
2. Çekmeceyi sekmeden mümkün olduğu kadar uzağa çekiniz. (Şekil 3'e bakınız)
3. Su deposunu yukarı ve dışarı doğru kaldırarak çıkarınız.
4. Su deposunu lavaboya yerleştiriniz ve kapağı açmak için saatin tersi yönünde kaldırınız. (Şekil 6'ya bakınız)
5. **Filtrelenmiş musluk suyu** ile depoyu doldurunuz. Bu alev ve duman üretim ünitesinin ömrünü uzatmak için gereklidir. **Kireç sökücü kullanmayınız.**
6. Kapağı çevirerek geri takınız, **aşırı sıkmayınız.**
7. Depo kapağını aşağıya bakacak şekilde ve deponun düz kenarını dışarıya bakacak şekilde yerleştirerek depoyu hazneye geri koyunuz.
8. Ateş etkisini açmak için bir kez 'B' Düğmesine basınız. (Manüel kontrol bölümüne ve Şekil 2'ye bakınız).
9. 'AÇIK' (1) konuma getirmek için 'A' Düğmesine basınız (Şekil 2'ye bakınız).
10. Gittiği yere kadar nazikçe çekmeceyi mümkün olduğu kadar geriye itiniz.

Temizleme.

UYARI – Cihazı TEMİZLEMEDEN ÖNCE, DAİMA GÜÇ KAYNAĞI İLE BAĞLANTISINI KESİNİZ.

Özellikle sert suya sahip bölgelerde, aşağıdaki parçaları her iki haftada bir temizlemenizi öneriyoruz. Su Deposu, Hazne ve Conta, Hazne kapağı, Depo kapağı ve conta.

Genel temizlik için, yumuşak temiz bir toz bezi kullanınız - asla aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayınız. Toz ya da hav döküntüleri tortularını temizlemek için, Cihaz pervanesinin dış parmaklığını temizlemek için genellikle bir elektrik süpürgesinin yumuşak fırça başlığı kullanılmalıdır.

Su deposu

1. Daha önce anlatıldığı gibi su deposunu çıkarınız, lavaboya koyunuz ve suyu boşaltınız.
2. Dış kanaldaki ve orta plastik contadaki plastik halkaya özel bir dikkat göstererek, kapağın iç yüzeylerini verilen fırçayı kullanarak nazikçe ovalayınız.
3. Hazneye küçük bir miktar yıkama sıvısı koyunuz, kapağı yeniden yerleştiriniz ve iyice sallayınız, yıkama sıvısının tüm kalıntıları gidene dek durulayınız.
4. Yalnızca maksimum 10° sertlik içeren musluk suyuyla yeniden doldurunuz, kapağı yerine koyunuz, aşırı sıkmayınız.
5. Cihazı temizlerken bir kireç sökücü kullanmayınız, kireç sökücü duman ünitesinin ömrünü kısaltabilir.

Hazne

1. 'KAPALI' (0) konuma getirmek için 'A' Düğmesine basınız.
2. Çekmeceyi nazikçe mümkün olduğu kadar dışarı çekiniz. (Şekil 3'e bakınız)
3. Yukarı kaldırarak su deposunu çıkarınız.
4. Öncelikle iki muhafazalı vidayı gevşeterek ve konektörü nazikçe çekerek haznenin sol tarafında bulunan elektrik konektörünü çıkarınız. (Şekil 8'e bakınız)
5. 90° çevirerek alttaki hazne kilitleme sekmelerini açınız, bu haznenin yerinden tamamen çıkmasını sağlar. (Şekil 9'a bakınız)
6. Su dökülmemesi için seviyeyi korumaya dikkat ederek hazne tertibatını nazikçe kaldırınız. Tertibatı lavaboya oturtunuz. (Şekil 10'a bakınız)
7. 90° çevirerek üstteki iki hazne kilitleme sekmelerini açınız, sonra hazne kapağını kaldırınız. (Şekil 11'e bakınız)
8. Gösterildiği gibi dikkatli bir şekilde yan yatırınız, böylece sıvı haznedan dışarı akar. (Şekil 12'ye bakınız)
9. Hazneye küçük bir miktar yıkama sıvısı koyunuz ve verilen fırçayı kullanarak metal diskler dahil tüm yüzeyleri ve üst kanal yüzeyinde bulunan plastik contayı nazikçe temizleyiniz. **Plastik contaları çıkarmayınız.** (Şekil 13 & 14'e bakınız)
10. Temizlenirken, hazneyi temiz su ile tamamen durulayınız.
11. Hazne kapağının dış yüzeyini fırça ile temizleyiniz ve bol su ile tamamen yıkayınız. (Şekil 15 & 16'ya bakınız)
12. Yeniden kurmak için yukarıdaki adımları tersine çeviriniz.

Hava filtresi.

1. Çekmeceyi nazikçe mümkün olduğu kadar dışarı çekiniz. (Şekil 3'e bakınız)
2. 'KAPALI' (0) konuma getirmek için 'A' Düğmesine basınız (Şekil 2'ye bakınız).
3. Hazneyi yukarıya bakacak şekilde yerleştirerek lavaboya koyunuz.
4. Hava filtresinin plastik tutacağı nazikçe yukarıya doğru kaydırınız. (Şekil 17'ye bakınız)
5. Filtre kombinasyonunu plastik tutacağın dışına çıkarınız.
6. Lavabodaki su ile nazikçe durulayınız ve iade etmeden önce bir kumaş havluyla kurulayınız.
7. Siyah akış filtresinin plastik tutacak ile temas halinde olduğundan emin olarak filtre kombinasyonunu yerine koyunuz. (Şekil 18'e bakınız)
8. Depoyu yerine koyunuz.
9. 'KAPALI' (1) konuma getirmek için 'A' düğmesine basınız (Şekil 2'ye bakınız).
10. Çekmeceyi tam olarak kapatınız.

Gerİ Dönüşüm.

Avrupa Topluluğu'nda satılan elektrikli ürünler için. Elektrikli ürünlerin faydalı kullanım ömrü sona erdiğinde, ev atıkları ile beraber atılmamalıdır. Lütfen tesislerin olduğu yerlerde geri dönüşüm veriniz. Ülkenizde geri dönüşüm tavsiyesi almak için, Yerel Makamlara ya da perakendeciye başvurunuz.

Satış Sonrası Hizmet

Satış sonrası hizmete ihtiyaç duyarsanız, lütfen cihazı satın aldığınız tedarikçi ile bağlantıya geçiniz.

Arızaların Giderilmesi		
Belirti	SebeP	Düzeltilici Önlem
Ateş efekti başlamayacaktır.	Ana kablonun fişi takılmamıştır. A düğmesi 'AÇIK' (1) konumdadır ancak B düğmesi moduna basılmamıştır. (Şekil 2'ye bakınız) Düşük su seviyesi. Düşük voltaj konektörü doğru bir şekilde bağlanmamıştır. (Şekil 8'e bakınız)	Kontrol fişi duvar prizine doğru bir şekilde bağlıdır. Ateş efekti için B düğmesine bir kez basınız. (Şekil 2'ye bakınız) Su deposunun dolu olup olmadığını ve haznedeki su olup olmadığını kontrol ediniz. Konektörün doğru bir şekilde takılıp takılmadığını kontrol ediniz. (Şekil 8'e bakınız)
Ateş efekti çok az.	Ateş etkisinin kontrol düğmesi çok düşük bir düzeyde ayarlanmıştır. (Şekil 2'ye bakınız) Haznedeki su çekmecenin defalarca açılıp kapanmasından, su deposunun defalarca çıkarılmasından ya da Cihazın taşınmasından dolayı çok yüksek olabilir. Haznenin zeminindeki Metal Disk kirliliği olabilir (Şekil 13'e bakınız).	C Kontrol düğmesini yavaşça sola döndürerek alevin seviyesini yükseltiniz. (Şekil 2'ye bakınız) Haznedeki su seviyesi 40mm'den daha yüksek ise, hazne çıkarılmalı ve lavaboya boşaltılmalıdır. Temin edilen yumuşak fırça ile Metal Diski temizleyiniz. (Şekil 13'e bakınız) Adım adım ilerleyen bir prosedür için, 'Bölüm'e bakınız.
Ünite kullanıldığında hoş olmayan bir kokunun çıkması.	Kirli ya da bozuk su. Filtre edilmemiş musluk suyu kullanmak.	Bakım bölümünde anlatıldığı gibi üniteyi temizleyiniz. Yalnızca maksimum 10 dH oranında sertlik içeren musluk suyunu kullanınız.
Ateş etkisinde çok fazla duman var.	Ateş etkisinin ayarları çok yüksek.	Minimum düzeye gelene dek ateş efekti kontrol düğmesini sağa çeviriniz ve bir seferde ¼ oranında çevirerek yavaşça sola döndürünüz. Yükseltmeden önce alev jeneratörüne ayarları algılaması için biraz zaman veriniz. (Şekil 2'ye bakınız)
Ana lambalar çalışmıyor ve alev ya da duman yok.	Depoda su yoktur.	Bakım 'Su deposunu doldurmak' bölümünde açıklanan talimatları takip ediniz. Fişin duvar prizine doğru bir şekilde bağlı olup olmadığını kontrol ediniz. Şekil 2'deki 'A' düğmesi 'AÇIK' (1) konumdadır. Ateş efekti için tek bir bip sesi duyan dek Şekil 2'deki 'B' düğmesine basınız.

Opti-myst GDC Group Ltd'in bir ticari markasıdır.

Bu ürün aşağıdaki bir ya da birden fazla patent ile korunur: PCT/ EP2005/009774, PCT/ EP2007/002207, GB0717773.6, GB0717772.8, GB0717770.2, GB0809322.1. Bu ürünün dizaynı AB Tasarım Hakları tarafından korunur.

© GDC'nin Bir Departmanı

Tüm hakları saklıdır. GDC'nin yazılı ön izni olmadıkça, bu yayının içeriği tamamen ya da kısmen çoğaltılamaz.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΝΑ ΤΙΣ ΔΙΑΤΗΡΗΣΕΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ**Σημαντικές Συμβουλές Ασφαλείας:**

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, πρέπει να ακολουθείτε πάντα βασικές προφυλάξεις ώστε να μειωθούν οι πιθανότητες πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού σε άτομα, συμπεριλαμβανομένων των ακολούθων:

Αν έχει φθαρεί η συσκευή, απευθυνθείτε στον προμηθευτή πριν την εγκατάσταση και λειτουργία.

Μη χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους

Μην χρησιμοποιείτε σε περιβάλλοντα όπως το μπάνιο, το ντους ή την πισίνα.

Μην τοποθετείται τη φωτιά ακριβώς κάτω από μια σταθερή έξοδο πρίζας ή πλαίσιο σύνδεσης. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή άλλα άτομα χωρίς βοήθεια ή επιθεώρηση αν οι σωματικές, αισθητικές ή διανοητικές τους ικανότητες τους αποτρέπουν από το να την χρησιμοποιήσουν με ασφάλεια. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Μην χρησιμοποιείτε αυτή την ξυλόσομπα μαζί με θερμικό χειριστήριο, τηλεχειριστήριο, χρονοδιακόπτη ή οποιαδήποτε άλλη συσκευή που ενεργοποιεί τη θερμότητα αυτόματα, καθώς υπάρχει κίνδυνος η φωτιά να καλυφθεί ή να αλλάξει θέση κατά λάθος. Βεβαιωθείτε τα έπιπλα, οι φουρνίτες ή άλλα εύφλεκτα υλικά έχουν τοποθετηθεί σε απόσταση 1 μέτρο από τη ξυλόσομπα.

Σε περίπτωση σφάλματος απασυνδέστε τη ξυλόσομπα.

Απασυνδέστε όταν δεν απαιτείται χρήση για μεγάλες χρονικές περιόδους.

Αν και η ξυλόσομπα συμφορώνεται με τα πρότυπα ασφαλείας, δεν συνιστούμε τη χρήση της σε χοντρά χαλιά ή χαλιά μεγάλων διαστάσεων.

Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί ώστε να είναι εύκολη η πρόσβαση στην πρίζα.

Αν το καλώδιο παροχής έχει φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθεί από του κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις ή άλλο εξουσιοδοτημένο άτομο για την αποφυγή κινδύνου.

Κρατήστε το καλώδιο παροχής μακριά από το εμπρόσθιο μέρος της ξυλόσομπας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για την αποφυγή υπερθέρμανσης, μην καλύπτετε την ξυλόσομπα. Μην τοποθετείτε υλικά ή ρούχα στην ξυλόσομπα ή μην εμποδίζετε την κυκλοφορία του αέρα γύρω από την ξυλόσομπα.

Η ξυλόσομπα φέρει το σύμβολο Προειδοποίηση το οποίο υποδηλώνει ότι δεν πρέπει να καλύπτεται.

Γενικά

Βγάλετε τη ξυλόσομπα από τη συσκευασία με προσοχή και κρατήστε τη συσκευασία για πιθανή χρήση στο μέλλον, σε περίπτωση που μεταφέρετε ή επιστρέψετε τη φωτιά στον προμηθευτή. Το Τηλεχειριστήριο και οι μπαταρίες βρίσκονται σε ξεχωριστή συσκευασία στην κούτα. Η ξυλόσομπα ενσωματώνει ένα εφέ φλόγας, το οποίο μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ή χωρίς θερμότητα, έτσι ώστε το εφέ άνεσης να είναι διαθέσιμο καθόλη τη διάρκεια του έτους. Η χρήση του εφέ φλόγας από μόνο του απαιτεί μόνο ηλεκτρισμό.

Αυτό το μοντέλο έχει σχεδιαστεί για να εγκατασταθεί σε περιβάλλον ή σε υποδοχή τοίχου.

Πριν συνδέσετε τη ξυλόσομπα, ελέγξτε ότι η τάση της τροφοδοσίας είναι ίδια με αυτή που δηλώνεται στη φωτιά.

Παρακαλούμε δώστε προσοχή: Χρησιμοποιείται σε περιβάλλον όπου ο θόρυβος είναι σε χαμηλά επίπεδα. Ενδέχεται να ακουστεί θόρυβος ο οποίος σχετίζεται με τη λειτουργία του εφέ φλόγας. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν πρέπει να σας ανησυχήσει.

Ηλεκτρική σύνδεση.**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΓΕΙΩΜΕΝΗ.**

Αυτή η ξυλόσομπα πρέπει να χρησιμοποιηθεί μόνο σε τροφοδοσία AC και η τάση με την ένδειξη στη φωτιά πρέπει να αντιστοιχεί στην τάση τροφοδοσίας.

Πριν την ενεργοποίηση, διαβάστε τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και τις οδηγίες λειτουργίας.

ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΟΝ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Μην τοποθετείτε τα πλαστικά εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων.

Μόνο σύρτε προς τα έξω συρτάρι όταν το δοχείο του νερού πρέπει να γεμίσει ή πρέπει να αλλάξει η λάμπα, διαφορετικά αλλάζετε τη στάθμη του νερού και τη λειτουργία του εφέ της φλόγας. Χρησιμοποιήστε μόνο πόσιμο νερό σε αυτή τη συσκευή με μέγιστη σκληρότητα 10 dH.

Διασφαλίζετε πάντα ότι η ξυλόσομπα είναι τοποθετημένη σε επίπεδο δάπεδο.

Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για περισσότερες από 2 εβδομάδες, στραγγίστε το νερό από τη λεκάνη και το δοχείο του νερού και στεγνώστε τη λεκάνη.

Όταν εγκατασταθεί, μην μετακινείτε ποτέ αυτή τη ξυλόσομπα ή μην την τοποθετήσετε ποτέ ανάποδα χωρίς να αφαιρέσετε το νερό από τη λεκάνη και το δοχείο νερού.

Το δοχείο νερού, η λεκάνη, το καπάκι της λεκάνης, το καπάκι του δοχείου και τα φίλτρα αέρα πρέπει να καθαρίζονται μια φορά τις δύο εβδομάδες, ειδικά σε περιοχές με σκληρό νερό.

Η ξυλόσομπα δεν πρέπει να λειτουργεί ποτέ αν δεν λειτουργούν οι λάμπες.

Οι λάμπες πρέπει να εξετάζονται συχνά, όπως περιγράφεται στις ενότητες 'Συντήρηση' και 'Αλλαγή λαμπών'.

Οδηγίες εγκατάστασης

Βεβαιωθείτε ότι όλα τα στοιχεία συσκευασίας έχουν αφαιρεθεί (διαβάστε προσεκτικά τις ετικέτες προειδοποίησης).

Κρατήστε όλη τη συσκευασία για πιθανή χρήση στο μέλλον, σε περίπτωση μετακίνησης ή επιστροφής της συσκευής στον προμηθευτή σας.

Για τη μείωση απώλειας θερμότητας και την αποφυγή ζηρότητας της καπνοδόχου που επηρεάζει τη λειτουργία της ξυλόσομπας σας, συνιστούμε τη φραγή του υγρού της καπνοδόχου, διασφαλίζοντας ότι υπάρχει ένα μικρό κενό για εξαέρωση.

Για την εγκατάσταση της συσκευής

Κρατήστε τη ξυλόσομπα από τα πλάγια και γυρίστε τη στη θέση της με προσοχή. Συνδέστε τη ξυλόσομπα σε μια πρίζα με ρεύμα 13amp/240 volt. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο παροχής βγαίνει από το εμπρόσθιο τμήμα της ξυλόσομπας, στη δεξιά ή αριστερή γωνία για να εφαρμόσει στη θέση της πρίζας και να μην παγιωθεί κάτω από τη συσκευή όπου μπορεί να φθαρεί.

Πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες.

Πριν χρησιμοποιήσετε τα χειροκίνητα στοιχεία χειρισμού, πρώτα πρέπει να γεμίσετε το δοχείο του νερού (Βλ. ενότητες 'Συντήρηση', 'Πλήρωση του δοχείου νερού').

Χειροκίνητα στοιχεία χειρισμού.


Τα χειροκίνητα στοιχεία χειρισμού βρίσκονται πίσω από το συρτάρι.

(Βλ. Εικόνα 2 για τη διάταξη του χειροκίνητου στοιχείου χειρισμού)

Διακόπτης 'Α': Ελέγχει την παροχή ηλεκτρισμού στη ξυλόσομπα.

Σημείωση: Αυτό ο διακόπτης πρέπει να βρίσκεται προς τα δεξιά 'ON' (1) (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) για να λειτουργήσει η ξυλόσομπα με ή χωρίς θερμότητα.

Διακόπτης 'B': Ελέγχει τη λειτουργία της ξυλόσομπας.

Πατήστε  μια φορά για να ενεργοποιηθεί το εφέ της φλόγας. Αυτό θα υποδηλώνεται με το άκουσμα ενός χαρακτηριστικού ήχου.

Αν και οι κύριες λυχνίες λειτουργούν αμέσως, θα χρειαστούν άλλα 30 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσει το εφέ της φλόγας.

Πατήστε  για να θέσετε τη ξυλόσομπα σε κατάσταση αναμονής.

Αυτό θα υποδηλώνεται με το άκουσμα ενός χαρακτηριστικού ήχου.

Κουμπί ελέγχου 'C': Ελέγχει την ένταση του εφέ φλόγας.

Η περιστροφή του κουμπιού ελέγχου αυξάνει το εφέ φλόγας. Η περιστροφή του κουμπιού ελέγχου προς τα αριστερά μειώνει το εφέ φλόγας.

Όταν το δοχείο νερού είναι κενό, οι κύριες λυχνίες σβήνουν. Ανατρέξτε στις οδηγίες στην ενότητα 'Συντήρηση', 'Πλήρωση δοχείου νερού'. Όταν ολοκληρωθεί αυτή η διαδικασία οι κύριες λυχνίες θα αναψήσουν αλλά θα χρειαστούν 30 προτού επιστρέψουν οι φλόγες.

Λειτουργία Τηλεχειριστηρίου

Στον πίνακα ελέγχου Διακόπτης A (Βλ. Εικ. 2) πρέπει να βρίσκεται στη θέση 'ON' (1) (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) για να λειτουργήσει το τηλεχειριστήριο. Υπάρχουν 3 κουμπιά στο τηλεχειριστήριο. (Βλ. Εικ.7)

Για τη σωστή λειτουργία, το τηλεχειριστήριο πρέπει να είναι στραμμένο προς το εμπρόσθιο εφέ καυσίμων.

Οι λειτουργίες του τηλεχειριστηρίου είναι οι εξής:



Πατήστε μια φορά για να ενεργοποιηθεί μόνο το εφέ φλόγας.
Αυτό θα υποδηλώνεται με το άκουσμα ενός χαρακτηριστικού ήχου.



Αναμονή
Αυτό θα υποδηλώνεται με το άκουσμα ενός χαρακτηριστικού ήχου.

Πληροφορίες σχετικά με τη μπαταρία.

1. Ξεκινάμετε το κάλυμμα της μπαταρίας που βρίσκεται στο πίσω μέρος του τηλεχειριστηρίου. (Βλ. Εικ.7)
2. Τοποθετήστε τις μπαταρίες AAA στο τηλεχειριστήριο.
3. Αντικαταστήστε το κάλυμμα της μπαταρίας.

Απορρίψτε τις μπαταρίες που έχουν διαρροή.

Απορρίψτε τις μπαταρίες κατάλληλα σύμφωνα με τους επαρχιακούς και τοπικούς κανονισμούς. Οποιαδήποτε μπαταρία μπορεί να έχει διαρροή ηλεκτρολύτη αν αναμειχθεί με διαφορετικό τύπο μπαταρίας, αν εισαχθεί λανθασμένα, αν δεν αντικατασταθούν όλες οι μπαταρίες ταυτόχρονα, αν απορριφθεί σε φωτιά ή αν επηχοποιηθεί με φορτίστες μια μπαταρία που δεν είναι επαναφορτιζόμενη.

Αποκοπή θερμικής ασφάλειας

Μια αποκοπή θερμικής ασφάλειας είναι ενσωματωμένη στον θερμαντήρα του ανεμιστήρα για την αποφυγή φθοράς λόγω υπερθέρμανσης. Αυτό μπορεί να συμβεί αν η έξοδος της θερμότητας περιορίζεται. Αν λειτουργεί η αποκοπή, απασυνδέστε την ξυλόσομπα από την πρίζα και επιτρέψτε περίπου 10 λεπτά πριν την επανασύνδεση. Πριν ενεργοποιήσετε ξανά την ξυλόσομπα, αφαιρέστε οποιοδήποτε εμπόδιο το οποίο μπορεί να περιορίζει την έξοδο της θερμότητας, και στη συνέχεια, συνεχίστε την κανονική λειτουργία.

Χρήσιμες συμβουλές για τη χρήση της συσκευής σας.

1. Αφαιρέστε το συρτάρι μόνο όταν πρέπει να γεμίσετε το δοχείο νερού ή να αλλάξετε μια λυχνία, διαφορετικά ενδέχεται να συσσωρευτεί επιπλέον νερό στη λεκάνη και να μειωθεί η επίδραση της φλόγας. Αν συμβεί αυτό, αφαιρέστε το νερό από τη λεκάνη όπως περιγράφεται στην ενότητα 'Συντήρηση'.
2. Με τη ρύθμιση της φλόγας στο ελάχιστο, η μονάδα θα χρησιμοποιήσει περίπου 40ml νερού ανά ώρα και θα διαρκέσει 3 φορές περισσότερο από τη ρύθμιση στη μέγιστη φλόγα.
3. Μην γέρνετε ή μετακινείτε την ξυλόσομπα ενώ υπάρχει νερό στο δοχείο ή στη λεκάνη.
4. Βεβαιωθείτε ότι η ξυλόσομπα είναι τοποθετημένη σε επίπεδο δάπεδο.
5. Το κουμπί ελέγχου φλόγας 'C' (Εικ.2) μπορεί να αυξήσει ή να μειώσει τη φλόγα δίνοντας πιο ρεαλιστική εικόνα.
6. Ορισμένες φορές οι φλόγες εμφανίζονται αληθινές όταν το κουμπί ελέγχου της φλόγας είναι σε χαμηλό επίπεδο.
7. Δώστε λίγο χρόνο στη γεννήτρια φλόγας ώστε να αντιδράσει στις αλλαγές που ενδέχεται να πραγματοποιήσετε στο κουμπί ελέγχου φλόγας.

Συντήρηση**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΑΠΟΣΥΝΔΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ****Προσαρμογή Λυχνιών Αντικατάσταση.**

Αν εμφανιστεί μεγάλη ποσότητα καπνού με γκρι χρώμα ή χωρίς χρώμα, αυτό ενδέχεται να σημαίνει ότι μια ή περισσότερες λυχνίες δεν λειτουργούν.

Μπορείτε να ελέγξετε την κατάσταση μια λυχνίας ως εξής:

1. Αφήνοντας ενεργοποιημένο το εφέ φλόγας, ανοίξτε πλήρως το συρτάρι, τραβήξτε απαλά και πλήρως το συρτάρι προς τα έξω από το χερούλι. (Βλ. Εικ. 3)
2. Δείτε τις λυχνίες από απόσταση μπροστά από την ξυλόσομπα και να παρατηρήσετε ποιες λυχνίες πρέπει να αλλάξουν.
3. Θέστε τον Διακόπτη 'Α' στη θέση 'OFF' (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) και απασυνδέστε την ξυλόσομπα από την κύρια παροχή.
4. Αφήστε τη συσκευή για 20 λεπτά και επιτρέψτε στις λυχνίες να επανέλθουν σε κανονική θερμοκρασία πριν τις αφαιρέσετε.
5. Αφαιρέστε το δοχείο νερού ανασκλώνοντάς και τοποθετώντας το στον νεραχύτι.
6. Αφαιρέστε τη λεκάνη όπως περιγράφεται στην Ενότητα "Καθαρισμός".
7. Αφαιρέστε την ελαττωματική λυχνία, ανασκλώνοντάς την απαλά και κάθετα και αποδεσμεύοντας τις ακίδες από τη συγκράτηση της λυχνίας. (Βλ. Εικ. 4 και 5). Αντικαταστήστε με μια έγχρωμη λυχνία Dimplex Opti-myst, 12V, 50W, μια βάση G5.3, γωνία ακτίνας 8°. (Αγορά από τον ιστότοπο www.dimplex.co.uk στην ενότητα 'Υψηλότερη μετά την πώληση. Λεπτομέρειες για την αγορά λυχνιών θα βρείτε στο παράρ.
8. Εισαγάγετε με προσοχή τις δύο ακίδες της νέας λυχνίας στις δύο σπές στην συγκράτηση λυχνιών. Σπρώξτε σταθερά στη θέση του. (Βλ. Εικ.4 και 5).
9. Αντικαταστήστε τη λεκάνη και το δοχείο νερού και κλείστε προσεκτικά το συρτάρι.
10. Ενεργοποίηση.

Πλήρωση του δοχείου νερού.

- Όταν το δοχείο νερού είναι κενό, το εφέ φλόγας και καπνού απενεργοποιείται και θα ακουστούν 2 "χαρακτηριστικοί ήχοι". Ακολουθήστε αυτά τα βήματα για πλήρωση:
1. Πατήστε τον Διακόπτη 'Α' σε (0). (Βλ. Εικ.2)
 2. Τραβήξτε προς τα έξω το συρτάρι από το χερούλι. (Βλ. Εικ. 3)
 3. Αφαιρέστε το δοχείο νερού ανασκλώνοντας προς τα επάνω και προς τα έξω.
 4. Τοποθετήστε το δοχείο νερού στον νεροχύτη και αφαιρέστε το καπάκι. Περιστρέψτε προς τα αριστερά για να ανοίξει. (Βλ. Εικ.6)
 5. Γεμίστε το δοχείο με **φιλτραρισμένο πόσιμο νερό**. Αυτό είναι απαραίτητο προκειμένου να παραταθεί η διάρκεια ζωής της μονάδας παραγωγής φλόγας και καπνού. **Μην χρησιμοποιήσετε συσκευή απο-ασβεστοποίησης.**
 6. Βιδώστε ξανά το καπάκι. **Μην σφίξετε υπερβολικά.**
 7. Επανατοποθετήστε το δοχείο στη λεκάνη, με το καπάκι του δοχείου να είναι στραμμένο προς τα κάτω και την επίπεδη πλευρά του δοχείου να είναι στραμμένη προς τα έξω.
 8. Πατήστε τον Διακόπτη 'B' μια φορά για να ενεργοποιηθεί το εφέ της φλόγας. (Ανατρέξτε στην ενότητα χειροκίνητου ελέγχου και στην Εικ.2).
 9. Πατήστε τον Διακόπτη 'Α' στην θέση 'ON' (1) (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ). (Βλ. Εικ.2)
 10. Σπρώξτε απαλά το συρτάρι ξανά προς τα μέσα.

Καθαρισμός.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΑΠΟΣΥΝΔΕΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΠΡΙΝ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΗΣ ΞΥΛΟΣΟΜΠΑΣ.

Συνιστούμε τον καθαρισμό των ακόλουθων εξαρτημάτων μια φορά κάθε 2 εβδομάδες, ειδικά σε περιοχές σκληρού νερού:-
Δοχείο Νερού, Λεκάνη και Σφράγιση, Καπάκι λεκάνης, Καπάκι δοχείου και σφράγιση, Φίλτρο αέρα.
Για γενικό καθαρισμό, χρησιμοποιήστε απαλά και καθαρό πανί ξεσκονίσματος – μην χρησιμοποιείτε ποτέ τριβικά καθαριστικά. Για την αφαίρεση σκόνης ή κατσίκοιτων, πρέπει να χρησιμοποιείτε κατά περιόδους το εξάρτημα της απαλής βούρτσας της ηλεκτρικής σκούπας για τον καθαρισμό της σχάρας εξόδου της ξυλόσομπας ανεμιστήρα.

Δεξαμενή νερού

1. Αφαιρέστε το δοχείο νερού, όπως περιγράφεται παραπάνω, τοποθετήστε το στον νεροχύτη και αδειάστε το νερό.
2. Με τη χρήση της παρεχόμενης βούρτσας, τρίψτε απαλά τις εσωτερικές επιφάνειες του καπακιού, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στον δακτύλιο του λάστιχου στο εξωτερικό αulάκωμα και στην κεντρική σφράγιση του λάστιχου.
3. Τοποθετήστε μια μικρή ποσότητα απορρυπαντικού πιάτων στο δοχείο, επανατοποθετήστε το καπάκι και ανακινήστε καλά, ξεβγάλετε έως ότου φύγουν όλα τα σημάδια του απορρυπαντικού.
4. Γεμίστε ξανά με πόσιμο νερό μέγιστης σκληρότητας μόνο 10l, επανατοποθετήστε το καπάκι και μην το σφίξετε υπερβολικά.
5. Μην χρησιμοποιήσετε απο-ασβεστοποιητή όταν καθαρίζετε τη συσκευή. Ενδέχεται να μικρύνει η διάρκεια ζωής της μονάδας καπνού.

Λεκάνη

1. Πατήστε τον Διακόπτη 'Α' στη θέση 'OFF' (0) (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ)
2. Τραβήξτε απαλά το συρτάρι προς τα έξω. (Βλ. Εικ. 3)
3. Αφαιρέστε το δοχείο νερού ανασκλώνοντας προς τα επάνω.
4. Αποσυνδέστε τον ηλεκτρικό σύνδεσμο που βρίσκεται στην αριστερή πλευρά της λεκάνης, χαλαρώνοντας πρώτα τις δύο βίδες συγκράτησης και αποσφώνοντας απαλά τον σύνδεσμο. (Βλ. Εικ.8)
5. Αποδεσμεύστε τις κάτω λαβές ασφάλισης της λεκάνης περιστρέφοντας τις 90l. Με αυτόν τον τρόπο η λεκάνη μπορεί να ανασκωθεί πλήρως από τη θέση της. (Βλ. Εικ.9)
6. Ανασηκώστε απαλά το εξάρτημα της λεκάνης, προσέχοντας ώστε να την διατηρήσετε σε επίπεδη θέση για να μην χυθεί νερό. Τοποθετήστε το εξάρτημα στον νεροχύτη. (Βλ. Εικ.10)
7. Αποδεσμεύστε τις δύο άνω λαβές ασφάλισης της λεκάνης περιστρέφοντας τις 90l, και στη συνέχεια, σηκώστε το καπάκι της λεκάνης. (Βλ. Εικ.11)
8. Γυρίστε προσεκτικά, όπως εμφανίζεται, ώστε να αφαιρεθεί το υγρό από τη λεκάνη. (Βλ. Εικ.12)
9. Τοποθετήστε μικρή ποσότητα απορρυπαντικού πιάτων στη λεκάνη και χρησιμοποιώντας την παρεχόμενη βούρτσα, καθαρίστε απαλά όλες τις επιφάνειες συμπεριλαμβανομένων των μεταλλικών δίσκων και της ελαστικής σφράγισης που βρίσκεται στην άνω επιφάνεια της αulάκωσης. **Μην αφαιρέτε τις ελαστικές σφραγισεις.** (Βλ. Εικ.13 και 14)
10. Κατά τον καθαρισμό, ξεβγάλετε προσεκτικά τη λεκάνη με καθαρό νερό.
11. Καθαρίστε την επιφάνεια της εξόδου του καπακιού της λεκάνης με τη βούρτσα και ξεβγάλετε προσεκτικά με νερό. (Βλ. Εικ.15 & 16)
12. Αντιστρέψτε τα παραπάνω βήματα για επανασυναρμολόγηση.

Φίλτρο αέρα.

1. Τραβήξτε απαλά το συρτάρι προς τα έξω. (Βλ. Εικ. 3).
2. Πατήστε τον Διακόπτη 'Α' στη θέση 'OFF' (0) (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) (Βλ. Εικ.2)
3. Αφαιρέστε το δοχείο και τοποθετήστε το σε έναν νεροχύτη με το καπάκι να είναι στραμμένο προς τα επάνω.
4. Σύρετε απαλά προς τα επάνω τον πλαστικό συγκρατητή του φίλτρου αέρα. (Βλ. Εικ.17)
5. Αφαιρέστε τον συνδυασμό φίλτρων από τον πλαστικό συγκρατητή.
6. Ξεβγάλετε απαλά με νερό στον νεροχύτη και στεγνώστε με πετσέτα πριν την επανατοποθέτηση.
7. Επανατοποθετήστε τον συνδυασμό φίλτρων διασφαλίζοντας ότι το σκληρό μαύρο φίλτρο βρίσκεται σε επαφή με τον πλαστικό συγκρατητή. (Βλ. Εικ.18)
8. Αντικαταστήστε το δοχείο.
9. Πατήστε τον Διακόπτη 'Α' στη θέση 'ON' (1) (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) (Βλ. Εικ.2)
10. Κλείστε πλήρως το συρτάρι.

Ανακύκλωση.

Για ηλεκτρικά προϊόντα που έχουν πουληθεί στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα. Στο τέλος διάρκειας ζωής των ηλεκτρικών προϊόντων, δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απόβλητα. Ανακυκλώστε στις κατάλληλες εγκαταστάσεις. Απευθυνθείτε στις Τοπικές Αρχές ή τον πωλητή για συμβουλές σχετικά με την ανακύκλωση στη χώρα σας.

Τεχνική υποστήριξη μετά την αγορά

Αν χρειαστείτε τεχνική υποστήριξη μετά την αγορά, απευθυνθείτε στον προμηθευτή από τον οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

Αντιμετώπιση προβλημάτων		
Σύμπτωμα	Αιτία	Διορθωτική ενέργεια
Το εφέ φλόγας δεν ξεκινάει.	Η πίεξη της κύριας παροχής δεν είναι συνδεδεμένη. Ο Διακόπτης Α βρίσκεται στη θέση 'ON' (1) (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ), αλλά ο Διακόπτης Β της κατάστασης δεν έχει πατηθεί. (Βλ. Εικ.2) Χαμηλή στάθμη νερού. Ο σύνδεσμος χαμηλής τάσης δεν έχει συνδεθεί σωστά. (Βλ. Εικ.8)	Ελέγξτε αν έχει συνδεθεί η κατάλληλη πίεξη στην υποδοχή τοίχου. Πατήστε το Διακόπτη Β μια φορά για την ενεργοποίηση του εφέ φλόγας. (Βλ. Εικ.2) Ελέγξτε ότι το δοχείο νερού είναι γεμάτο και ότι υπάρχει νερό στη λεκάνη. Ελέγξτε ότι ο σύνδεσμος έχει εισαχθεί σωστά. (Βλ. Εικ.8)
Το εφέ φλόγας είναι πολύ χαμηλό.	Η τιμή του κουμπιού ελέγχου του εφέ φλόγας έχει οριστεί πολύ χαμηλά. (Βλ. Εικ.2) Το νερό στη λεκάνη μπορεί να είναι πολύ επειδή το συρτάρι έχει ανοίξει και κλείσει αρκετές φορές, το δοχείο νερού έχει αφαιρεθεί αρκετές φορές ή έχει μετακινηθεί η ξυλόσομπα. Ο Μεταλλικός δίσκος στη βάση της Λεκάνης μπορεί να είναι βρώμκος. (Βλ. Εικ.13)	Αυξήστε το επίπεδο της φλόγας γυρίζοντας αργά το Κουμπί ελέγχου C προς αριστερά. (Βλ. Εικ.2) Αν η στάθμη του νερού στη λεκάνη είναι περισσότερο από 40mm, η λεκάνη πρέπει να αφαιρεθεί και να εκκενωθεί στον νεροχύτη. Καθαρίστε τον Μεταλλικό δίσκο με την απαλή παρεχόμενη βούρτσα. (Βλ. Εικ.13) Βλ. την ενότητα 'Συντήρηση' για την αναλυτική διαδικασία.
Ανεπιθύμητη οσμή κατά τη χρήση της μονάδας.	Βρώμικο ή παλιό νερό. Χρήση μη φιλτραρισμένου πόσιμου νερού.	Καθαρίστε τη μονάδα όπως περιγράφεται στην ενότητα συντήρησης. Χρησιμοποιήστε πόσιμο νερό με μέγιστη σκληρότητα μόνο 10 dH.
Το εφέ φλόγας παράγει πολύ καπνό.	Η ρύθμιση του εφέ φλόγας είναι πολύ υψηλή.	Γυρίστε το Κουμπί ελέγχου C του εφέ φλόγας προς τα δεξιά έως ότου φτάσει στην ελάχιστη τιμή και γυρίστε αργά προς τα αριστερά, σχεδόν '0' για κάθε στροφή τη φορά. Δώστε λίγο χρόνο στη γεννήτρια φλόγας ώστε να ρυθμιστεί πριν την αύξηση. (Βλ. Εικ.2)
Οι κύριες λυχνίες δεν λειτουργούν και δεν υπάρχουν φλόγες ή καπνός.	Δεν υπάρχει νερό στο δοχείο.	Ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα Συντήρηση , 'Πλήρωση δοχείου νερού'. Ελέγξτε αν έχει συνδεθεί η πίεξη κατάλληλα στην υποδοχή τοίχου. Ο Διακόπτης 'Α' Εικ. 2 βρίσκεται στη θέση 'ON' (1) (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ). Πατήστε τον διακόπτη 'B' Εικ.2 έως ότου ακούσετε μόνο έναν χαρακτηριστικό ήχο για το εφέ φλόγας.

Η επωνυμία Opti-myst είναι εμπορικό σήμα της GDC Group Ltd.

Αυτό το προϊόν προστατεύεται από μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες πατέντες: PCT/ EP2005/009774, PCT/ EP2007/002207, GB0717773.6, GB0717772.8, GB0717770.2, GB0809322.1. Ο σχεδιασμός του παρόντος προϊόντος προστατεύεται από τα Δικαιώματα Σχεδιασμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης

© A Τμήμα GDC

Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Το υλικό που περιέχεται σε αυτή τη δημοσίευση δεν μπορεί να αναπαραχθεί πλήρως ή μερικώς, χωρίς την έγγραφη άδεια του GDC.

IMPORTANT : LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER SOIGNEUSEMENT POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

Consignes de sécurité importantes :

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, prendre des précautions élémentaires pour réduire les risques d'incendie, de secousse électrique et de blessures corporelles, parmi lesquelles :

Si le produit est endommagé, consulter le fournisseur avant de procéder à l'installation et à l'utilisation.

Ne pas utiliser à l'extérieur.

Ne pas utiliser à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.

Ne pas placer l'insert juste au-dessous d'une prise murale ou d'un boîtier de connexion.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants sans surveillance ni par une personne dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ne lui permettent pas de le faire en toute sécurité sans assistance. Cet appareil n'est pas un jouet, ne pas laisser les enfants s'en servir sans surveillance.

Ne pas utiliser cet insert en série avec un régulateur thermique, un système de commande programmé, une minuterie ou tout autre dispositif déclenché automatiquement par la chaleur, car il existe un risque d'incendie lorsque l'insert est accidentellement recouvert ou déplacé.

S'assurer que les meubles, les rideaux ou les autres matériaux combustibles sont distants d'au moins 1 mètre de l'insert.

Débrancher l'insert en cas d'anomalie.

Débrancher l'insert lorsqu'il ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée.

Bien que cet insert soit conforme aux normes de sécurité, nous recommandons de ne pas l'utiliser sur une moquette très épaisse ou sur des tapis à poils longs.

Le produit doit être positionné de façon à rendre la prise accessible.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le fabricant ou un réparateur ou toute personne suffisamment qualifiée afin d'écartier tout risque.

Éloigner le cordon d'alimentation de la partie avant de l'insert.

AVERTISSEMENT : Pour éviter toute surchauffe, ne pas couvrir l'insert. Ne pas placer de matériaux ou de vêtements sur l'insert ni entraver la circulation d'air autour de l'insert.

Le symbole d'avertissement indique que l'insert ne doit pas être couvert.



Informations générales.

Déballer l'insert avec précaution et conserver l'emballage pour une utilisation ultérieure éventuelle, que ce soit pour un déménagement ou un retour de l'insert au fournisseur. La télécommande et les piles sont emballées séparément dans le carton.

L'insert est doté d'un effet flamme pouvant être utilisé avec ou sans chauffage, de sorte qu'il est possible de bénéficier de son effet tranquillisant tout au long de l'année. L'utilisation de l'effet flamme seul ne requiert qu'une faible consommation d'électricité.

Ce modèle est conçu pour être installé dans un encadrement ou dans un encastrement mural.

Avant de brancher l'insert, vérifier que la tension d'alimentation du secteur est identique à celle indiquée sur l'insert.

Attention : l'effet flamme s'accompagne d'un son audible dans un environnement silencieux. Ce son est normal et ne doit pas être une source inutile d'inquiétude.

Branchement électrique.

AVERTISSEMENT - CET APPAREIL DOIT ÊTRE RELIÉ À LA TERRE.

Cet insert doit être utilisé en courant alternatif uniquement et la tension d'alimentation du secteur doit correspondre à la tension indiquée sur l'appareil.

Lire attentivement les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation avant de mettre l'insert en marche.

CONSERVER CE GUIDE D'UTILISATION POUR POUVOIR LE CONSULTER ULTÉRIEUREMENT

Ne pas passer les éléments en plastique au lave-vaisselle.

Faire coulisser le tiroir uniquement lorsque le réservoir d'eau doit être rempli ou qu'une ampoule doit être remplacée, sinon le niveau d'eau et le fonctionnement de l'effet flamme risquent d'être modifiés par inadvertance.

Utiliser de l'eau du robinet uniquement, d'une dureté maximale de 10 dH.

Toujours veiller à ce que l'insert repose sur une surface plane.

Si une période de non-utilisation de plus de 2 semaines est prévue, vidanger l'eau du bac et du réservoir d'eau et sécher le bac.

Une fois installé, ne jamais déplacer cet insert ou le mettre à plat sur le sol sans vidanger l'eau du bac et du réservoir d'eau.

Le réservoir d'eau, le bac, le couvercle du bac, le bouchon du réservoir et les filtres à air doivent être nettoyés une fois toutes les deux semaines, en particulier dans les régions où l'eau est calcaire.

Ne jamais utiliser l'insert si les ampoules ne fonctionnent pas.

Les ampoules doivent être régulièrement contrôlées comme décrit à la section « Entretien », « Remplacement des ampoules ».

Instructions d'installation

Veiller à retirer tous les emballages (lire attentivement les étiquettes de sécurité).

Conserver tous les emballages pour une éventuelle utilisation ultérieure, que ce soit pour un déménagement ou un retour en usine.

Pour réduire les pertes de chaleur et empêcher que l'appel d'air de la cheminée n'affecte le fonctionnement de l'insert, nous conseillons d'obturer le conduit de cheminée et de ne laisser qu'un petit passage pour la ventilation.

Pour installer l'appareil :

Tenir l'insert par les côtés du cadre et le mettre soigneusement en place. Brancher l'insert sur une prise de 13 ampères / 240 volts. Veiller à ce que le câble d'alimentation sorte sur le devant de l'insert, à droite ou à gauche en fonction de l'emplacement de la prise électrique, et qu'il ne soit pas prisonnier sous l'insert, ce qui pourrait l'endommager.

Lire attentivement les instructions suivantes avant de mettre l'appareil en marche.

Avant d'utiliser les commandes manuelles, remplir tout d'abord le réservoir d'eau (voir « Entretien », « Remplissage du réservoir d'eau »).

Commandes manuelles.

Les commandes manuelles se trouvent derrière le tiroir.

(voir Fig.2 pour connaître la disposition des commandes manuelles)


Interrupteur « A » : commande l'alimentation électrique de l'insert.

Remarque : Cet interrupteur doit se trouver en position « MARCHÉ » (1) pour que l'insert fonctionne et dégage, ou non, de la chaleur.

Interrupteur « B » : commande le fonctionnement de l'insert.

Appuyer une fois sur  pour mettre en marche l'effet flamme. Un bip sonore retentit.

Bien que les ampoules principales fonctionnent immédiatement, 30 secondes supplémentaires sont nécessaires pour que l'effet flamme démarre.

Appuyer sur  pour mettre l'insert en veille.

Un bip sonore retentit.

Bouton « C » : commande l'intensité de l'effet flamme.

Tourner le bouton dans le sens horaire augmente l'effet flamme, tourner le bouton dans le sens antihoraire diminue l'effet flamme.

Lorsque le réservoir d'eau est vide, les ampoules principales s'éteignent. Voir les instructions de la section « Entretien », « Remplissage du réservoir d'eau ». Une fois cette opération effectuée, les ampoules principales s'allument mais 30 secondes sont nécessaires pour que les flammes réapparaissent.

Fonctionnement à distance

Sur le panneau de commande, l'interrupteur A (voir Fig.2) doit être en position « MARCHÉ » (1) pour que la télécommande fonctionne. La télécommande comporte 2 boutons. (voir Fig.7)

Pour fonctionner correctement, la télécommande doit être dirigée vers l'effet flamme.

Les fonctions de la télécommande sont les suivantes :



Appuyer une fois pour allumer l'effet flamme uniquement.
Un bip sonore retentit.



Veille
Un bip sonore retentit.

Informations concernant les piles.

1. Retirer le couvercle des piles à l'arrière de la télécommande. (voir Fig.7)

2. Installer des piles AAA dans la télécommande.

3. Remettre en place le couvercle des piles.

Mettre au rebut toute pile présentant des fuites.

Mettre au rebut les piles conformément aux réglementations locales applicables.

L'électrolyte de toute pile est susceptible de fuir si des piles de type différent sont installées ensemble, si les piles sont installées de manière incorrecte, si toutes les piles ne sont pas remplacées simultanément, si les piles sont jetées dans un feu ou en cas de tentative de charge d'une pile non rechargeable.

Disjoncteur thermique

Un disjoncteur thermique est intégré au ventilateur de l'insert pour prévenir les risques dus à une surchauffe. En effet, des dommages sont susceptibles de se produire si la sortie de l'insert est obstruée de quelque manière que ce soit. Si le disjoncteur se déclenche, débrancher l'insert de la prise électrique et attendre environ 10 minutes avant de le rebrancher. Avant de rallumer l'insert, éliminer toute obstruction susceptible de restreindre la sortie de chaleur, puis reprendre le fonctionnement normal.

Astuces concernant l'utilisation de l'appareil.

1. Faire coulisser le tiroir uniquement lorsque le réservoir d'eau doit être rempli ou qu'une ampoule doit être remplacée, sinon un excédent d'eau risque de se trouver dans le bac et l'effet flamme sera réduit. Si cela se produit, vider l'eau du bac selon les instructions de la section « Entretien ».

2. En réglant les flammes au minimum et non pas au maximum, l'appareil utilise environ 40 ml d'eau par heure et a une durée de vie 3 fois plus longue.

3. Ne pas incliner ou déplacer l'insert tant qu'il y a de l'eau dans le réservoir ou le bac.

4. Veiller à ce que l'insert soit placé sur une surface plate.

5. Le bouton « C » (voir Fig.2) de réglage des flammes peut être utilisé pour augmenter ou diminuer l'effet.

6. Quelquefois, les flammes semblent plus réelles lorsque ce bouton est réglé sur une position basse.

7. Donner au générateur de flammes le temps de réagir aux modifications apportées à l'aide du bouton de réglage des flammes.

Entretien

AVERTISSEMENT - DÉBRANCHER L'APPAREIL DU SECTEUR AVANT DE RÉALISER TOUTE OPÉRATION D'ENTRETIEN

Remplacement des ampoules.

Si une grande quantité de fumée semble grise ou incolore, il se peut qu'une ou plusieurs ampoules soient défectueuses.

L'état des ampoules peut être vérifié comme suit.

1. En laissant l'effet flamme allumé, ouvrir complètement le tiroir et faire coulisser délicatement le tiroir à fond en le tirant par la languette. (voir Fig.3)

2. Observer les ampoules à une certaine distance du devant de l'insert et déterminer quelles ampoules doivent être remplacées.

3. Mettre l'interrupteur « A » en position « ARRÊT » et débrancher l'insert du secteur.

4. Attendre environ 20 minutes pour permettre aux ampoules de se refroidir avant de les retirer.

5. Retirer le réservoir d'eau en le soulevant vers le haut et le placer dans un évier.

6. Retirer le bac tel que décrit dans la section Nettoyage.

7. Retirer l'ampoule défectueuse en la soulevant délicatement à la verticale et en sortant les broches de leur support (voir Fig.4 et 5). Remplacer par une ampoule de couleur Optimyst originale, 12 V, 50 W, base Gu5.3, avec faisceau de 8°. Ces ampoules sont disponibles chez votre revendeur.

8. Insérer soigneusement les deux broches de l'ampoule neuve dans les deux orifices du support de l'ampoule. Appuyer fermement sur l'ampoule pour la mettre en place (voir Fig.4 et 5).

9. Remettre en place le bac et le réservoir d'eau et refermer soigneusement le tiroir.

10. Mettre sous tension.

Remplissage du réservoir d'eau.

Lorsque le réservoir d'eau est vidé, l'effet flamme et fumée s'arrête et 2 « bips » retentissent. Effectuer les opérations suivantes pour le réapprovisionner :

1. Mettre l'interrupteur « A » en position (0). (voir Fig.2)
2. Faire coulisser le tiroir aussi loin que possible en le tirant par la languette. (voir Fig.3)
3. Retirer le réservoir d'eau en le soulevant vers le haut et vers l'extérieur.
4. Placer le réservoir d'eau dans l'évier et enlever le bouchon (sens antihoraire) pour l'ouvrir. (voir Fig.6)
5. Remplir le réservoir d'**eau du robinet, d'une dureté maximale de 10 dH**. Cela est nécessaire pour prolonger la durée de vie du générateur de flammes et de fumée.
- Dans les zones où la dureté de l'eau est particulièrement élevée, il faut procéder à un filtrage (par exemple à l'aide d'un filtre Maxtra). **Ne pas utiliser de détartrant.**
6. Revisser le bouchon **sans trop le serrer**.
7. Remettre en place le réservoir dans le bac, en tournant le bouchon du réservoir vers le bas et en tournant le côté plat du réservoir vers l'extérieur.
8. Appuyer une fois sur l'interrupteur « B » pour allumer l'effet flamme. (voir section sur les commandes manuelles et la Fig.2)
9. Mettre l'interrupteur « A » en position « MARCHÉ » (1). (voir Fig.2)
10. Repousser le tiroir aussi loin que possible.

Nettoyage.

AVERTISSEMENT – DÉBRANCHER L'ALIMENTATION SECTEUR AVANT DE NETTOYER L'INSERT.

Nous conseillons de nettoyer les éléments suivants une fois toutes les 2 semaines, en particulier dans les régions où l'eau est calcaire :

réservoir d'eau, bac et joint, couvercle du bac, bouchon du réservoir et joint, filtre à air.

Pour un nettoyage régulier, utiliser un chiffon à poussière doux et ne jamais utiliser de produits nettoyants abrasifs. Utiliser la brosse douce d'un aspirateur de temps à autre pour nettoyer la grille du ventilateur et éliminer la poussière et les peluches qui se sont accumulées.

Réservoir d'eau

1. Retirer le réservoir d'eau comme décrit précédemment, le placer dans un évier et vider l'eau.
2. À l'aide de la brosse fournie, frotter délicatement les surfaces intérieures du bouchon en faisant particulièrement attention à la bague en caoutchouc de la rainure extérieure et au joint central en caoutchouc.
3. Mettre une petite quantité de détergent dans le réservoir, remettre en place le bouchon et bien secouer. Rincer jusqu'à ce que toutes les traces de détergent disparaissent.
4. Remplir avec de l'eau du robinet d'une dureté maximale de 10 dH, remettre en place le bouchon sans trop serrer.
5. Ne pas utiliser de détartrant pour le nettoyage de l'appareil. Cela pourrait écourter la durée de vie du générateur de fumée.


Bac

1. Mettre l'interrupteur « A » en position « ARRÊT » (0).
2. Faire coulisser délicatement le tiroir aussi loin que possible. (voir Fig.3)
3. Retirer le réservoir d'eau en le soulevant vers le haut.
4. Débrancher le connecteur électrique placé du côté gauche du bac en desserrant tout d'abord les deux vis de retenue et en le dégageant soigneusement. (voir Fig.8)
5. Relâcher les attaches inférieures de maintien du bac en les tournant de 90°. Cela permet de dégager complètement le bac. (voir Fig.9)
6. Soulever délicatement le bac en veillant à le maintenir droit de façon à ne pas renverser l'eau. Placer l'ensemble dans l'évier. (voir Fig.10)
7. Libérer les deux attaches supérieures de maintien du bac en les tournant de 90°, puis soulever le couvercle du bac. (voir Fig.11)
8. Incliner délicatement, comme illustré, de façon à vidanger le liquide du bac. (voir Fig.12)
9. Placer une petite quantité de détergent dans le bac et, à l'aide de la brosse fournie, nettoyer délicatement toutes les surfaces y compris le disque métallique et le joint en caoutchouc qui se trouve dans la surface rainurée supérieure. **Ne pas retirer les joints en caoutchouc.** (voir Fig.13 et 14)
10. Une fois nettoyé, rincer soigneusement le bac avec de l'eau propre.
11. Nettoyer la surface de sortie du couvercle du bac avec la brosse et rincer abondamment à l'eau. (voir Fig.15 et 16)
12. Procéder aux étapes ci-dessus dans l'ordre inverse pour remonter l'ensemble.

Filtre à air.

1. Faire coulisser délicatement le tiroir aussi loin que possible. (voir Fig.3).
2. Mettre l'interrupteur « A » en position « ARRÊT » (0) (voir Fig.2)
3. Retirer le réservoir d'eau et le placer dans un évier avec le bouchon tourné vers le haut.
4. Faire coulisser délicatement le support en plastique du filtre à air vers le haut. (voir Fig.17)
5. Retirer l'ensemble filtre du support en plastique.
6. Le rincer soigneusement à l'eau dans l'évier et le sécher avec une serviette en tissu avant de le remettre en place.
7. Remettre en place l'ensemble filtre en veillant à ce que le filtre noir épais soit en contact avec le support en plastique. (voir Fig.18)
8. Remettre en place le réservoir.
9. Mettre l'interrupteur « A » en position « MARCHÉ » (1) (voir Fig.2).
10. Fermer complètement le tiroir.

Recyclage.

 Pour les produits électriques vendus au sein de l'Union Européenne. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers lorsqu'ils arrivent en fin de vie. Veiller à les recycler dans les endroits prévus à cet effet. Contacter l'administration locale ou le revendeur pour connaître la procédure de recyclage en vigueur.

Service après-vente

Pour obtenir une assistance après-vente, contacter le fournisseur auprès duquel l'appareil a été acheté.

Dépannage		
Symptôme	Cause	Action corrective
L'effet flamme ne démarre pas.	La fiche n'est pas branchée sur une prise secteur. L'interrupteur A est en position « MARCHÉ » (1), mais l'interrupteur de mode B n'a pas été enfoncé. (voir Fig.2) Faible niveau d'eau. Le connecteur basse tension n'est pas branché correctement (voir Fig.8)	S'assurer que le connecteur basse tension est correctement branché. Appuyer une fois sur l'interrupteur B pour obtenir l'effet flamme. (voir Fig.2) Vérifier que le réservoir d'eau est plein et qu'il y a de l'eau dans le bac. Vérifier que le connecteur est inséré correctement. (voir Fig.8)
L'effet flamme est trop faible.	Le bouton de réglage de l'effet flamme est réglé trop bas. (voir Fig.2) Le niveau d'eau dans le bac est peut-être trop élevé parce que le tiroir a été ouvert et fermé un certain nombre de fois ou que le réservoir d'eau a été retiré un certain nombre de fois ou que l'insert a été déplacé. Le disque métallique situé à la base du bac est peut-être sale (voir Fig.13)	Augmenter le niveau des flammes en tournant lentement le bouton de réglage C vers la gauche. (voir Fig.2) Si le niveau d'eau dans le bac est supérieur à 40 mm, le bac doit être retiré et vidé dans un évier. Nettoyer le disque métallique à l'aide de la brosse souple fournie. (voir Fig.13). Voir la section « Entretien » pour connaître la procédure pas-à-pas.
Une odeur désagréable se dégage lors de l'utilisation de l'appareil.	Eau sale ou stagnante. Utilisation d'eau du robinet non filtrée.	Nettoyer l'appareil comme décrit dans la section Entretien. Utiliser de l'eau du robinet d'une dureté maximale de 10 dH uniquement.
L'effet flamme produit trop de fumée.	L'effet flamme est réglé trop haut.	Tourner le bouton de réglage C de l'effet flamme vers la droite, jusqu'à ce qu'il soit au minimum puis le tourner lentement vers la gauche, de ¼ de tour environ à la fois. Donner au générateur de flammes le temps de se régler avant de modifier le réglage. (voir Fig.2)
Les ampoules principales ne fonctionnent pas et il n'y a pas de flammes ni de fumée.	Il n'y a pas d'eau dans le réservoir.	Suivre les instructions de la section Entretien , « Remplissage du réservoir d'eau ». Vérifier que la fiche est correctement branchée sur une prise murale. L'interrupteur "A" de la Fig. 2 est en position « MARCHÉ » (1). Appuyer sur l'interrupteur « B » de la Fig.2 de manière qu'un seul bip sonore soit émis, signalant la mise en marche de l'effet flamme.

Opti-myst est une marque commerciale de GDC Group Ltd.

Ce produit est protégé par un ou plusieurs des brevets suivants : PCT/ EP2005/009774, PCT/ EP2007/002207, GB0717773.6, GB0717772.8, GB0717770.2, GB0809322.1. La conception de ce produit est protégée par les Droits de Conception de l'UE

© Une division de GDC

Tous droits réservés. Les informations contenues dans cette publication ne peuvent pas être reproduites, en intégralité ou en partie, sans l'autorisation écrite préalable de GDC.

WICHTIG: DIESE ANLEITUNG FÜR ZUKÜNFTIGE NACHSCHLAGEZWECKE BITTE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN

Wichtige Anmerkung zur Sicherheit:

Bei der Benutzung elektrischer Geräte sind immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu treffen, um die Brandgefahr, elektrische Stromschläge und Verletzungsgefahren für Personen zu vermeiden. Dazu gehören unter Anderem folgende Maßnahmen:

Wenn das Gerät beschädigt ist, wenden Sie sich vor einer Installation und Inbetriebnahme an den Händler.

Nicht im Freien benutzen.

Nicht in unmittelbarer Nähe zu einem Bad, einer Dusche oder einem Schwimmbecken verwenden.

Der Kamin darf nicht unmittelbar unterhalb einer fest angebrachten Steckdose oder Verbindungsdose aufgestellt werden.

Dieses Gerät ist nicht für Kinder oder Personen ohne Hilfestellung oder Beaufsichtigung einer dritten Person geeignet, wenn die sichere Benutzung des Geräts aufgrund der körperlichen oder geistigen Verfassung oder wegen verminderter Wahrnehmung nicht möglich ist. Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Den Kamin nicht zu einer Wärmeregulierung, einer Programmsteuerung, einer Zeitschaltuhr oder einem anderen Gerät in Reihe schalten, mit dem die Wärmequelle automatisch geschaltet wird. Bei versehentlicher Blockierung oder Verstellung des Kamins besteht Brandgefahr.

Möbel, Vorhänge und andere brennbare Stoffe dürfen sich nicht näher als 1 m vor dem Heizgerät befinden.

Bei einem Fehler den Netzstecker des Kamins ziehen.

Netzstecker des Kamins ziehen, wenn er längere Zeit nicht benötigt wird.

Zwar erfüllt das Heizgerät die Sicherheitsstandards, jedoch raten wir von einer Benutzung auf hochflorigen Fußbodenbelägen oder Teppichen ab.

Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass der Netzstecker zugänglich ist.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder einer Kundendienstvertretung oder einer vergleichbar qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahrenquellen auszuschalten.

Das Netzkabel muss von der Vorderseite des Kamins fern gehalten werden.

WARNUNG: Um Überhitzungen zu vermeiden, darf der Kamin nicht zugedeckt werden. Keine Gegenstände oder Kleidungsstücke auf den Kamin legen und die Luftzirkulation um den Kamin herum nicht behindern.

Am Heizgerät ist ein Warnsymbol angebracht. Dieses weist darauf hin, dass das Gerät nicht blockiert werden darf.



Allgemeines:

Den Elektrokamin vorsichtig auspacken und die Verpackung für spätere Zwecke aufbewahren, z. B. für einen Umzug oder für die Rücksendung an den Händler. Die Fernbedienung und die Batterien sind separat im Karton verpackt.

Der Elektrokamin ist mit einem Feueffekt ausgestattet, der mit oder ohne Heizfunktion verwendet werden kann. Sie können somit das ganze Jahr über eine gemütliche Atmosphäre schaffen. Der Feueffekt verbraucht bei ausgeschalteter Heizfunktion nur wenig elektrische Energie.

Dieses Modell ist für den Einbau in einer Umrandung oder in der Einbauöffnung einer Wand vorgesehen.

Vor dem Anschluss des Elektrokamins immer prüfen, ob die Versorgungsspannung mit den Angaben auf dem Kamin übereinstimmt.

Bitte beachten: Bei Verwendung in Umgebungen mit wenigen Hintergrundgeräuschen sind Betriebsgeräusche aufgrund des Feueffekts unter Umständen hörbar. Dies ist normal und kein Grund zur Beunruhigung.

Elektrischer Anschluss.

WARNUNG – DIESES GERÄT MUSS GEERDET WERDEN.

Dieser Elektrokamin darf nur an eine Wechselstromversorgung (abgekürzt AC) angeschlossen werden. Die auf dem Kamin angegebene Spannung muss mit der Versorgungsspannung übereinstimmen. Lesen Sie vor dem Einschalten die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung durch.

DIE VORLIEGENDE ANLEITUNG BITTE ZU NACHSCHLAGEZWECKEN AUFBEWAHREN

Kunststoffteile nicht in eine Spülmaschine einräumen.

Ziehen Sie die Lade nur zum Auffüllen des Wassertanks oder für einen Lampenwechsel heraus, denn andernfalls verändern Sie dadurch versehentlich den Wasserstand und die Funktionsweise des Feueffekts.

Verwenden Sie in diesem Gerät nur Leitungswasser mit einer maximalen Härte von 10 dh.

Achten Sie immer darauf, dass der Kamin auf ebenem Untergrund steht.

Falls das Gerät länger als 2 Wochen nicht benutzt wird, muss das Wasser aus dem Sumpf und Wassertank abgelassen und der Sumpf getrocknet werden.

Nach der Installation darf dieser Kamin nicht transportiert oder auf die Rückseite gelegt werden, ohne dass zuvor das Wasser aus dem Sumpf und Wassertank abgelassen wurde.

Einmal alle zwei Wochen müssen der Wassertank, Sumpf, der Sumpfdeckel, Tankdeckel und die Luftfilter gereinigt werden, insbesondere in Regionen mit hartem Wasser.

Der Kamin darf auf keinen Fall in Betrieb gesetzt werden, wenn die Lampen nicht funktionieren. Die Lampen sind wie unter „Wartung“ und „Lampenwechsel“ erläutert regelmäßig zu überprüfen.

Installationsanleitung

Das Verpackungsmaterial von sämtlichen Teilen entfernen (eventuelle Aufkleber mit Warnhinweisen beachten).

Das Verpackungsmaterial für spätere Zwecke aufbewahren, z. B. für einen Umzug oder für die Rücksendung an den Händler.

Um Wärmeverluste und den negativen Einfluss eines eventuellen Kaminabzugs nach oben auf den Gerätebetrieb zu vermeiden, empfehlen wir eine Blockierung des Kaminabzugs bis auf einen kleinen Spalt, der für Entlüftungszwecke benötigt wird.

Installation des Geräts

Den Kamin seitlich festhalten und vorsichtig in Einbaulage manövrieren. Den Kamin an eine Steckdose anschließen, die mit 13 A/240 V versorgt wird. Das Netzkabel muss an der Vorderseite des Kamins rechts oder links in der Ecke auf möglichst kurzem Wege zur Steckdose austreten und darf nicht unter dem Kamineinsatz eingeklemmt werden, da es hierdurch beschädigt werden kann. Lesen Sie vor dem Einschalten die folgenden Anweisungen durch.

Vor dem Betätigen der manuellen Bedienelemente muss zuerst der Wassertank befüllt werden (siehe „Wartung“ und „Wassertank auffüllen“).

Manuelle Bedienelemente


Die manuellen Bedienelemente sind hinter der Lade angeordnet.

(Anordnung der manuellen Bedienelemente, siehe Abb.2)

Schalter „A“: Regelt die Energieversorgung zum Kamin.

Hinweis: Dieser Schalter muss auf Position „ON“ (I) stehen, damit der elektrische Kamin mit oder ohne Wärmeabgabe betrieben werden kann.

Schalter „B“: Regelt die Kaminfunktion.

Einmal drücken , um den Feueffekt einzuschalten. Dies wird durch Ausgabe eines Pieptons signalisiert.

Zwar reagieren die Hauptleuchten sofort, allerdings dauert die Aktivierung des Feueffekts weitere 30 Sekunden.

Drücken , um den Kamin auf Standby zu schalten.

Dies wird durch Ausgabe eines Pieptons signalisiert.

Drehregler „C“: Stellt die Stärke des Feueffekts ein.

Bei einer Drehung nach rechts wird der Feueffekt stärker und nach links wird die Flamme kleiner.

Wenn der Wassertank leer ist, gehen die Hauptleuchten aus. Lese Sie dazu die Anweisungen unter

„Wartung“, „Wassertank auffüllen“. Im Anschluss daran leuchten die Hauptleuchten zwar wieder, jedoch dauert es weitere 30 Sekunden, bis die Flammen wieder lodern.

Betrieb über die Fernbedienung

Am Bedienfeld muss Schalter A (siehe Abb.2) auf Position „ON“ (I) stehen, damit das Gerät über die Fernbedienung gesteuert werden kann. Auf der Fernbedienung befinden sich 2 Tasten. (Siehe Abb.7)

Zum korrekten Betrieb muss die Fernbedienung nach vorne in Richtung Gluteffekt gehalten werden. Die Fernbedienung besitzt folgende Funktionen:

 Einmal drücken, um nur den Feueffekt (ohne Wärmeabgabe) einzuschalten. Dies wird durch Ausgabe eines Pieptons signalisiert.

 Standby Dies wird durch Ausgabe eines Pieptons signalisiert.

Batterie

1. Den Batteriedeckel auf der Rückseite der Fernbedienung abnehmen. (Siehe Abb.7)

2. Die AAA-Batterien in die Fernbedienung einsetzen.

3. Den Batteriedeckel wieder anbringen.

Entsorgung ausgedienter Batterien

Batterien nicht im Hausmüll entsorgen, sondern bei einer vorschriftsmäßigen Sammelstelle abgeben.

Batterien können auslaufen, wenn sie mit anderen Batterietypen gemischt, falsch herum eingesetzt, nicht alle Batterien gleichzeitig ausgewechselt, ins Feuer geworfen werden, oder wenn versucht wird, eine nicht aufladbare Batterie aufzuladen.

Sicherheitsabschaltung

Um einen Defekt durch Überhitzung zu vermeiden, ist das Heizgebläse des Geräts mit einer Sicherheitsabschaltung ausgestattet. Das kann passieren, wenn der Wärmeauslass auf irgendeine Art blockiert wurde. Falls die Sicherheitsabschaltung einsetzt, ziehen Sie den Netzstecker des Kamins aus der Steckdose, und warten Sie 10 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder anschließen. Vor dem erneuten Einschalten des Kamins sind Blockaden vor dem Wärmeauslass des Geräts zu beseitigen. Anschließend kann der normale Betrieb wieder fortgesetzt werden.

Tipps für die Gerätenutzung

1. Ziehen Sie die Lade nur zum Auffüllen des Wassertanks oder für einen Lampenwechsel heraus. Andernfalls kann sich dadurch zu viel Wasser im Sumpf sammeln und die Flammen des Feueffekts werden kleiner. In diesem Fall müssen Sie das Wasser aus dem Sumpf ablassen, wie unter „Wartung“ in dieser Anleitung erläutert wird.

2. Bei kleinster Flammeneinstellung verbraucht das Gerät etwa 40 ml Wasser pro Stunde und lässt sich dadurch 3 mal länger als bei maximaler Flammhöhe betreiben.

3. Wenn sich Wasser im Tank oder Sumpf befindet, darf der Kamin nicht gekippt oder versetzt werden.

4. Der Kamin muss auf einem ebenem Untergrund stehen.

5. Für einen realistischen Feueffekt kann der Flammenregler „C“ (Abb.2) höher oder niedriger eingestellt werden.

6. Die Flammen erscheinen realistischer, wenn der Flammenregler kleiner eingestellt wird.

7. Warten Sie einen Moment, bis der Flammengenerator auf die veränderte Flammenreglereinstellung reagiert hat.

Wartung

WARNUNG: VOR WARTUNGSARBEITEN IMMER DEN NETZSTECKER ZIEHEN

Lampenwechsel

Wenn der Rauch größtenteils grau oder farblos erscheint, sind unter Umständen eine oder mehrere Lampen defekt.

Die Lampen können Sie folgendermaßen auf Funktion prüfen.

1. Lassen Sie den Feueffekt eingeschaltet, öffnen Sie die Lade bis zum Anschlag, und ziehen Sie die Lade am Griff komplett heraus. (Siehe Abb.3)

2. Sehen Sie sich die Lampen aus der Entfernung vorne am Kamin an, und stellen Sie fest, welche Lampe gewechselt werden muss.

3. Stellen Sie Schalter „A“ auf Position „OFF“ und ziehen Sie den Netzstecker des Kamins aus der Steckdose.

4. Lassen Sie das Gerät 20 Minuten lang ausgeschaltet, damit sich die Lampen vor dem Ausbau abkühlen können.

5. Heben Sie den Wassertank nach oben heraus und legen Sie ihn in ein Waschbecken.

6. Bauen Sie den Sumpf aus, wie im Abschnitt „Reinigung“ erläutert.

7. Ziehen Sie die defekte Lampe mit den Kontaktstiften vorsichtig nach oben aus dem Lampensockel heraus (siehe Abb.4 und 5). Bauen Sie als Ersatzlampe eine Optimyst Original-Farblampe mit 12 V, 50 W, Sockel Gu5.3 mit 8° Abstrahlwinkel ein. Lampen erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.

8. Führen Sie die beiden Kontaktstifte der neuen Lampe in die beiden Öffnungen des Lampensockels ein und schieben Sie sie bis zum Anschlag hinein. (Siehe Abb.4 und 5.)

9. Setzen Sie den Sumpf und Wassertank wieder ein, und schließen Sie die Lade wieder.

10. Schalten Sie das Gerät ein.

Wassertank auffüllen

Wenn der Wassertank leer ist, schalten sich die Feuer- und Raucheffekte ab und es werden 2 Pieptöne ausgegeben. Folgendermaßen nachfüllen:

1. Schalter „A“ auf (0) stellen. (Siehe Abb.2)
2. Die Lade am Griff bis zum Anschlag herausziehen. (Siehe Abb.3)
3. Den Wassertank nach oben aus dem Gerät herausheben.
4. Den Wassertank in ein Waschbecken legen und den Tankdeckel gegen den Uhrzeigersinn abschrauben. (Siehe Abb.6)
5. Im Tank **filtriertes Leitungswasser mit einer maximalen Härte von 10 dH nachfüllen**. Dadurch verlängert sich die Lebensdauer des Rauch- und Flammengenerators.

Bei einem höheren Wasserhärtegrad sollte das Wasser gefiltert werden (z. B. mit einem Maxtra Filter).

Keinen Entkalker benutzen.

6. Den Deckel wieder festschrauben, **aber nicht überdrehen**.
7. Den Tank wieder in den Auffangbehälter gebrauchen einsetzen. Der Tankdeckel muss dabei nach unten und die flache Tankseite nach außen zeigen.
8. Schalter „B“ einmal drücken, um den Feuereffekt einzuschalten. (Siehe Abschnitt „manuelle Bedienelemente“ sowie Abb.2).
9. Schalter „A“ auf „ON“ (I) stellen. (Siehe Abb.2)
10. Die Lade sachte bis zum Anschlag hineinschieben.

Reinigung

WARNUNG - VOR DEM REINIGEN DES KAMINS IMMER ZUERST DEN NETZSTECKER ZIEHEN.

Bei folgenden Teilen empfehlen wir eine regelmäßige Reinigung alle 2 Wochen, insbesondere in Regionen mit hartem Wasser:

Wassertank, Auffangbehälter und Dichtung, Auffangbehälter deckel, Tankdeckel und -dichtung, Luftfilter.

Zum Reinigen allgemein immer ein weiches, sauberes Staubtuch benutzen, auf keinen Fall Scheuermittel verwenden. Um angesammelten Staub oder Flusen zu entfernen, kann gelegentlich ein Staubsauger mit weichem Bürstenaufsatz zum Reinigen des Auslassgitters am Kamingelbe verwendet werden.

Wassertank

1. Den Tank - wie zuvor erläutert - ausbauen, in ein Waschbecken legen und das Wasser ablassen.
2. Mit der beigefügten Bürste die Innenflächen des Deckels sanft abbürsten. Dabei besonders den Gummiring in der Außennut und die Gummidichtung in der Mitte sauber bürsten.
3. Eine sparsame Menge Spülmittel in den Tank füllen, den Deckel festschrauben und gut schütteln. Das Spülmittel komplett wieder ausspülen, bis davon keine Spuren im Abwasser mehr zu sehen sind.
4. Ausschließlich Leitungswasser mit einer maximalen Härte von 10 dH nachfüllen, den Deckel wieder anbringen und nicht überdrehen.
5. Beim Reinigen des Geräts keinen Entkalker verwenden, denn dadurch könnte sich die Lebensdauer des Rauchgenerators verkürzen.

Auffangbehälter

1. Schalter „A“ auf „OFF“ (0) stellen.
2. Die Lade sachte bis zum Anschlag herausziehen. (Siehe Abb.3)
3. Den Wassertank nach oben herausheben.
4. Den Stecker aus der Anschlussbuchse auf der linken Seite des Auffangbehälter ziehen. Dazu zuerst die beiden Sicherungsschrauben lösen und anschließend den Stecker vorsichtig herausziehen. (Siehe Abb.8)
5. Die Sicherungskralen unten am Auffangbehälter gebrauchen um 90° drehen. Der Auffangbehälter kann nun komplett aus der Einbaulage herausgehoben werden. (Siehe Abb.9)
6. Den Auffangbehälter vorsichtig und möglichst waagrecht herausheben, damit kein Wasser verschüttet wird. Das gesamte Bauteil in ein Waschbecken stellen. (Siehe Abb.10)
7. Die beiden Sicherungskralen oben am Auffangbehälter gebrauchen um 90° drehen und den Auffangbehälter deckel abnehmen. (Siehe Abb.11)
8. Wie in der Abbildung zu sehen, vorsichtig seitlich kippen, damit die Flüssigkeit aus dem Auffangbehälter ablaufen kann. (Siehe Abb.12)
9. Etwas Spülmittel in den Auffangbehälter füllen und mit der beigefügten Bürste sämtliche Flächen reinigen, auch die Metallscheibe und die Gummidichtung, die in der Nut auf der Oberseite verlegt ist. **Die Gummidichtungen nicht ausbauen**. (Siehe Abb.13 und 14.)
10. Nach dem Reinigen den Auffangbehälter mit klarem Wasser gründlich ausspülen.
11. Die Auslassfläche am Auffangbehälter deckel mit der Bürste säubern und mit Wasser gründlich spülen. (Siehe Abb.15 & 16)
12. Beim Zusammenbau die obigen Schritte in umgekehrter Reihenfolge befolgen.

Luftfilter

1. Die Lade sachte bis zum Anschlag herausziehen. (Siehe Abb.3)
2. Schalter „A“ auf „OFF“ (0) stellen (siehe Abb.2).
3. Den Tank herausnehmen und mit dem Deckel nach oben in ein Waschbecken stellen.
4. Die Kunststoffhalterung des Luftfilters vorsichtig nach oben herausziehen. (Siehe Abb.17)
5. Den Filter komplett aus der Kunststoffhalterung herausnehmen.
6. Vorsichtig mit Wasser im Waschbecken ausspülen und vor dem Einsetzen mit einem Handtuch abtrocknen.
7. Den Filter komplett wieder einsetzen und darauf achten, dass der grobe schwarze Filter Kontakt mit der Kunststoffhalterung hat. (Siehe Abb.18)
8. Den Tank wieder einsetzen.
9. Schalter „A“ auf „ON“ (I) stellen (siehe Abb.2).
10. Die Lade wieder ganz schließen.

Wiederverwertung.

Recycling-Regelung für Elektroprodukte, die innerhalb der europäischen Gemeinschaft verkauft werden. Elektrogeräte dürfen am Ende ihrer Nutzungsdauer nicht im regulären Haushaltsmüll entsorgt werden. Sie müssen einer entsprechenden Recycling-Sammelstelle zugeführt werden. Entsprechende Hinweise zu Annahmestellen erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder Ihrem Fachhändler.

Kundendienst

Falls Sie unseren Kundenservice in Anspruch nehmen möchten, wenden Sie sich bitte an den Fachhändler, bei dem das Gerät gekauft wurde.

Fehlerdiagnose		
Symptom	Ursache	Abhilfe
Der Feuereffekt lässt sich nicht einschalten.	Netzstecker ist nicht angeschlossen. Schalter A steht auf „ON“ (I) aber der Schalter B wurde nicht gedrückt. (Siehe Abb.2) Wenig Wasser. Niederspannungsstecker nicht richtig angeschlossen. (Siehe Abb.8)	Prüfen, ob der Netzstecker richtig an die Steckdose angeschlossen ist. Schalter B einmal betätigen, um den Feuereffekt einzuschalten. (Siehe Abb.2) Prüfen Sie, ob der Wassertank gefüllt ist und ob sich Wasser im Auffangbehälter befindet. Kontrollieren, ob der Stecker korrekt angeschlossen ist. (Siehe Abb.8)
Der Feuereffekt arbeitet zu niedrig.	Der Drehregler für den Feuereffekt ist sehr niedrig eingestellt. (Siehe Abb.2) Das Wasser im Auffangbehälter steht unter Umständen zu hoch, weil die Lade häufiger geöffnet und geschlossen wurde, der Wassertank mehrmals herausgenommen oder der Kamin versetzt wurde. Unter Umständen ist die Metallscheibe am Boden des Auffangbehälter verschmutzt (siehe Abb.13)	Den Drehregler „C“ langsam nach links drehen, um die Flammen höher zu stellen. (Siehe Abb.2) Ist der Wasserstand im Auffangbehälter höher als 40 mm, sollte er ausgebaut und in einem Waschbecken entleert werden. Die Metallscheibe mit der beigefügten weichen Bürste reinigen. (Siehe Abb.13). Die schrittweise gegliederten Anweisungen finden Sie im Abschnitt „Wartung“.
Unangenehmer Geruch während des Betriebs.	Verschmutztes oder abgestandenes Wasser. Ungefiltertes Leitungswasser benutzt.	Das Gerät wie im Wartungsabschnitt erläutert reinigen. Nur Leitungswasser mit einer maximalen Härte von 10 dH benutzen.
Der Feuereffekt stößt zu viel Rauch aus.	Der Feuereffekt ist zu stark eingestellt.	Den Drehregler C für den Feuereffekt nach rechts bis auf Minimaleinstellung zurückdrehen. Anschließend langsam jeweils ca. ¼ Drehung nach links drehen. Etwas warten, bis der Flammengenerator reagieren kann, bevor Sie die Flammen höher stellen. (Siehe Abb.2)
Die Hauptlampen funktionieren nicht, und es sind weder Flammen noch Rauch zu sehen.	Es ist kein Wasser im Tank.	Befolgen Sie die Anweisungen unter Wartung , „Wassertank auffüllen“. Prüfen Sie, ob der Netzstecker richtig an die Steckdose angeschlossen ist. Schalter „A“ (Abb.2) steht auf „ON“ (I). Drücken Sie Schalter „B“ (Abb.2), bis ein einzelner Signalton für den Feuereffekt zu hören ist.

Opti-myst ist eine Marke von GDC Group Ltd.
Dieses Produkt ist durch eines bzw. mehrere der nachfolgend aufgeführten Patente urheberrechtlich geschützt: PCT/ EP2005/009774, PCT/ EP2007/002207, GB0717773.6, GB0717772.8, GB0717770.2, GB0809322.1. Das Design dieses Produkts ist durch EU-Designrechte geschützt.

© Ein Unternehmen von GDC
Alle Rechte vorbehalten. Die komplette oder teilweise Reproduktion des in dieser Veröffentlichung enthaltenen Materials ist ohne vorherige schriftliche Genehmigung seitens GDC untersagt.

BELANGRIJK: LEES DEZE VOORSCHRIFTEN AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE VOOR NASLAGDOELEINDEN**Belangrijke veiligheidsinformatie:**

Bij gebruik van elektrische apparaten moeten altijd bepaalde voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen om het risico van brand, elektrische schok en letsel te verminderen. Dit betekent o.a.:

Raadpleeg de leverancier als de haard is beschadigd voordat u deze installeert en gebruikt. Niet buitenshuis gebruiken.

Niet gebruiken in de onmiddellijke nabijheid van een bad, douche of zwembad.

Plaats de haard nooit onmiddellijk onder een wandcontactdoos of een aansluitdoos.

Het apparaat mag niet zonder hulp of toezicht worden gebruikt door kinderen of andere personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen die tot onveilig gebruik kunnen leiden. Let erop dat kinderen niet met het apparaat spelen.

Gebruik deze haard niet terwijl deze seriegeschakeld is met een thermische regelaar, een programmaregelaar, een tijdschakelaar of een ander apparaat dat de haard automatisch inschakelt, aangezien er kans op brand bestaat wanneer de haard per ongeluk wordt afgedekt of verplaatst.

Zorg ervoor dat meubilair, gordijnen of ander brandbaar materiaal zich minstens 1 meter uit de buurt van de haard bevinden.

In geval van een storing moet u de stekker van de haard uit het stopcontact halen.

Haal de stekker uit het stopcontact als de haard gedurende lange tijd niet gebruikt zal worden.

Hoewel deze haard voldoet aan de veiligheidsnormen, is het niet raadzaam om de haard op hoogpolige vloerbedekking of op een langharig tapijt te gebruiken.

De haard moet zodanig worden geïnstalleerd dat de stekker bereikbaar blijft.

Als het netsnoer beschadigd is, moet dit door de fabrikant of een servicebedrijf of een gelijkwaardig bevoegd persoon worden vervangen om brand te voorkomen.

Houd het netsnoer uit de buurt van de voorkant van de haard.

WAARSCHUWING: Dek de haard nooit af om oververhitting te voorkomen. Plaats geen voorwerpen of kledingstukken op de haard en zorg ervoor dat de luchtcirculatie rond de haard niet wordt geblokkeerd.

 De haard is voorzien van een waarschuwingsymbool dat aangeeft dat de ventilatieopeningen niet afgedekt mogen worden.

Algemeen

Pak de haard voorzichtig uit en bewaar de verpakking voor eventueel toekomstig gebruik ingeval u gaat verhuizen of de haard naar de leverancier wilt terugsturen. De afstandsbediening en batterijen zijn apart in de doos verpakt.

De sfeerhaard beschikt over een vlammeffect, dat met of zonder warmte-afgifte gebruikt kan worden, zodat u in alle jaargetijden van het gezellige vlammen spel kunt genieten. Het stroomverbruik van het vlammeffect zonder warmte-afgifte is gering.

Dit model is ontworpen om te worden geïnstalleerd in een omkapping of in een nis in de muur.

Controleer voor het aansluiten van de haard of de voedingsspanning overeenkomt met de voedingsspanning van de haard.

Let op: als u de haard in een omgeving gebruikt met weinig achtergrondgeluid, dan kunt u een geluid horen wanneer de haard met het vlammeffect wordt aangezet. Dit is normaal en u hoeft zich hierover geen zorgen te maken.

Elektrische aansluiting.**WAARSCHUWING – DIT APPARAAT MOET WORDEN GEAARD.**

Deze haard mag alleen met wisselstroom worden gebruikt en de voedingsspanning moet overeenkomen met de op de kachel aangegeven spanning.

Lees alle veiligheidsvoorschriften en gebruiksvoorschriften voordat u de haard aanzet.

BEWAAR DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIGE NASLAGDOELEINDEN
Plaats plastic onderdelen niet in een vaatwasser.

Schuif alleen de lade eruit als het waterreservoir gevuld dient te worden, of een lampje moet worden vervangen, anders zult u per ongeluk het waterniveau veranderen en daarmee de werking van het vlammeffect.

Gebruik alleen kraanwater in dit apparaat met een maximale hardheid van 10 dH.

Zorg er altijd voor dat de haard op een vlakke vloer staat.

Als u van plan bent om de haard meer dan twee weken niet te gebruiken, tap dan het water van de opvangbak en het waterreservoir af en droog de opvangbak.

Na het installeren mag de haard niet worden verplaatst of op zijn rug worden gelegd zonder eerst het water in de opvangbak en het waterreservoir af te tappen.

Het waterreservoir, de opvangbak, de kap van de opvangbak, de tankdop en de luchtfilters moeten één keer in de twee weken worden gereinigd, in het bijzonder in gebieden met hard water.

De haard mag niet worden gebruikt als de lampen niet werken.

De lampen dienen regelmatig te worden geïnspecteerd, zoals beschreven onder 'Onderhoud' en 'Lampen vervangen'.

Installatievoorschriften

Zorg ervoor dat alle verpakking is verwijderd (lees de waarschuwingslabels aandachtig).

Bewaar de verpakking voor eventueel toekomstig gebruik voor het geval u gaat verhuizen of de haard naar de leverancier wilt terugsturen.

Om warmteverlies te verminderen en opwaartse stroming in de schoorsteen te voorkomen die de werking van uw haard beïnvloedt, raden we u aan om het rookkanaal af te sluiten en voor een kleine ventilatieopening te zorgen.

Installatie van de haard;

Houd de haard aan de zijanten vast en manoeuvreer deze voorzichtig op zijn plaats. Steek de stekker van de haard in een stopcontact van 13 ampère/240 Volt. Zorg dat de stroomkabel er aan de voorkant van de haard uit komt, in de rechter- of linkerhoek in de buurt van het stopcontact en niet vast komt te zitten onder de haard zodat de kabel kan worden beschadigd.

Lees de volgende voorschriften voordat u de haard aan zet.

Vul eerst het waterreservoir voordat u de handbediening gebruikt (Zie 'Onderhoud', 'Waterreservoir vullen').

Handbediening.

De bedieningsknoppen van de haard bevinden zich achter in de lade.

(Zie Afb.2 voor een schema van de handbediening)

Schakelaar 'A': - regelt de stroomtoevoer naar de haard.

Opmerking: Deze schakelaar moet 'AAN' staan (1) om de haard met of zonder warmte-afgifte aan te zetten.

Schakelaar 'B': - regelt de werking van de haard.

Druk 1 keer om het vlammeffect aan te zetten. Dit wordt aangegeven door één pieptoon.

Hoewel de hoofdlampen direct werken, duurt het 30 seconden voordat het vlammeffect start.

Druk 0 om de haard in de stand-by stand te zetten.

Dit wordt aangegeven door één pieptoon.

Regelknop 'C': - verhoogt de intensiteit van het vlammeffect.

Door de regelknop naar rechts te draaien verhoogt u het vlammeffect, door de regelknop naar links te draaien verlaagt u het vlammeffect.

Als het waterreservoir leeg is, gaan de hoofdlampen uit. Zie instructies onder 'Onderhoud', 'het waterreservoir vullen'. Als deze procedure is voltooid, zullen de hoofdlampen branden, maar duurt het 30 seconden voordat de vlammen terugkeren.

Afstandsbediening gebruiken

Op het bedieningspaneel dient schakelaar A (zie Afb.2) op de 'AAN' (1)-stand te staan om de afstandsbediening te kunnen gebruiken. De afstandsbediening is voorzien van 2 toetsen. (Zie Afb.7)

Voor een goede werking moet u de afstandsbediening op het vlammeffect richten.

De afstandsbedieningsfuncties zijn als volgt:



Druk één keer om alleen het vlammeffect aan te zetten.
Dit wordt aangegeven door één pieptoon.



Stand-by
Dit wordt aangegeven door één pieptoon.

Informatie over batterijen.

1. Schuif het batterijklepje op de achterkant van de afstandsbediening open. (Zie Afb.7)

2. Plaats AAA-batterijen in de afstandsbediening.

3. Schuif het batterijklepje dicht.

Gooi lekkende batterijen weg.

Voer gebruikte batterijen op een milieuverantwoorde manier overeenkomstig de regionale en plaatselijke voorschriften af.

Er kan elektrolyt uit de batterijen lekken als u verschillende soorten batterijen door elkaar gebruikt, als u de batterijen niet goed inlegt, als niet alle batterijen tegelijkertijd worden vervangen, als u ze in open vuur verbrandt of als u een batterij probeert op te laden die niet oplaadbaar is.

Thermische beveiliging

Er is een afslagmechanisme voor thermische beveiliging in de ventilatorkachel ingebouwd om schade door oververhitting te voorkomen. Dit kan gebeuren als de warmte uitlaat op enige wijze wordt geblokkeerd. Als het afslagmechanisme in werking treedt, dan dient u de stekker van de haard uit het stopcontact te halen en ongeveer 10 minuten te wachten, voordat u deze er weer in steekt. Voordat u de haard weer aanzet, dient u de obstakels die de warmte-uitlaat kunnen blokkeren te verwijderen en de haard hierna opnieuw in werking te stellen.

Tips voor het gebruik van uw haard.

1. Trek alleen de lade eruit als het waterreservoir moet worden bijgevuld of om een lamp te vervangen omdat dit anders kan leiden tot overmatig water in de opvangbak en een verminderd vlammeffect. Als dit gebeurt, leegt u het water uit de opvangbak zoals staat aangegeven onder 'Onderhoud'.

2. Als de vlaminstelling op minimum staat, verbruikt de haard ongeveer 40 ml water per uur en blijft drie keer langer branden dan bij een maximum vlaminstelling.

3. Kantel of verplaats de haard niet als er water in het waterreservoir of in de opvangbak aanwezig is.

4. Zorg er altijd voor dat de haard op een vlakke vloer staat.

5. De vlamregelknop 'C' (Afb.2) kan hoger of lager worden gedraaid voor een meer realistisch effect.

6. Soms zien de vlammen er natuurlijker uit als de vlamregelknop omlaag is gedraaid.

7. Geef het vlammechanisme de tijd om op de veranderingen te reageren die u met de vlamregelknop maakt.

Onderhoud**WAARSCHUWING: HAAL ALTIJD DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT VOORDAT U ONDERHOUD UITVOERT****Lampen vervangen.**

Als een grote hoeveelheid van de rook grijs of kleurloos lijkt, kunnen er één of meer lampen stuk zijn.

U kunt kapotte lampen als volgt controleren.

1. Laat het vlammeffect aan, open de lades volledig en trek de lade er voorzichtig helemaal uit aan het trekklipje. (Zie Afb.3)

2. Bekijk de lampen van een afstand voor de haard en beoordeel welke lampen moeten worden vervangen.

3. Zet schakelaar 'A' in de 'UIT'-stand en haal de stekker van de haard uit het stopcontact.

4. Laat de haard 20 minuten staan om de lampen te laten afkoelen voordat u ze eruit haalt.

5. Verwijder het waterreservoir door dit omhoog te tillen en in een gootsteen te plaatsen.

6. Verwijder de opvangbak zoals beschreven in het hoofdstuk Reinigen.

7. Verwijder de kapotte lamp door deze voorzichtig verticaal omhoog te tillen en uit de contactpennen van de lamphouder te trekken. (Zie Afb.4 en 5). Vervang door een Optimyst original, 12 V, 50 W, Gu5.3 basis, 8° stralingshoek, gekleurde lamp. Koop de lampen bij uw plaatselijke leverancier.

8. Plaats de twee contactpennen van de nieuwe lamp in de twee gaten van de lamphouder. Druk ze stevig op hun plaats. (Zie Afb.4 en 5).

9. Vervang de opvangbak en het waterreservoir en sluit de lade voorzichtig.

10. Zet aan.

Het waterreservoir vullen.

Als het waterreservoir leeg is, stopt het vlam- en rookeffect en hoort u twee 'piepjes'. Volg deze stappen om te hervullen:

1. Zeg Schakelaar 'A' op (0). (Zie Afb.2)
2. Trek de lade er zover mogelijk uit met behulp van het treklijpje. (Zie Afb.3)
3. Verwijder het waterreservoir door dit omhoog en eruit te tillen.
4. Plaats het waterreservoir in een gootsteen en draai de dop naar links om het reservoir te openen. (Zie Afb.6)
5. Vul het reservoir alleen **met gefilterd leidingwater met uitsluitend een maximale hardheid van 10 dH**. Dit is nodig om de levensduur van het vlam- en rookmechanisme te verlengen. In situaties met een hogere waterhardheid dient het water te worden gefilterd (bijvoorbeeld met een Maxtra-filter). **Gebruik nooit een ontkalker.**
6. Schroef de dop er weer op, **draai deze niet te vast**.
7. Plaats het reservoir weer terug bij de opvangbak, waarbij de dop van het reservoir naar onderen is gericht en de platte kant van het reservoir naar buiten wijst.
8. Druk 1 keer op schakelaar 'B' om het vlameffect aan te zetten. (Zie hoofdstuk Handbediening en Afb.2).
9. Zet schakelaar 'A' op de 'AAN' (1)-stand. (Zie Afb.2)
10. Duw de lade zover mogelijk naar achteren.

Reiniging.

WAARSCHUWING - HAAL ALTIJD DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT VOORDAT U DE HAARD REINIGT.

We raden u aan om de volgende onderdelen 1 keer in de twee weken schoon te maken, vooral in gebieden met hard water: waterreservoir, opvangbak en afsluiter, kap van opvangbak, reservoirdop en afsluiter, luchtfilter. Gebruik voor algemene reiniging een zachte schone stofdoek – nooit schurende reinigingsmiddelen gebruiken. Gebruik het borstelhulpstuk van de stofzuiger af en toe om opgehoopt stof of pluus uit het uitlaatrooster van de ventilatorkachel te verwijderen.

Waterreservoir

1. Verwijder het waterreservoir zoals eerder beschreven, plaats dit in een gootsteen en tap het water af.
2. Gebruik de meegeleverde borstel om de binnenzijden van de dop zachtjes te borstelen en let vooral op de rubberen ring in de buitenste groef en de middelste rubberafdichting.
3. Vul het reservoir met een klein beetje afwasmiddel, plaats de dop terug, schud goed en spoel totdat alle sporen van het wasmiddel zijn verdwenen.
4. Vul uitsluitend met gefilterd leidingwater met uitsluitend een maximale waterhardheid van 10 dH, plaats de dop terug en draai deze niet te vast.
5. Gebruik geen ontkalker bij het reinigen van het apparaat, dit kan de levensduur van de rookunit verkorten.

Opvangbak

1. Zet schakelaar 'A' in de 'UIT' (0)-stand
2. Trek de lade er voorzichtig zover mogelijk uit. (Zie Afb.3)
3. Haal het waterreservoir eruit door dit omhoog te tillen.
4. Koppel de stekker los die zich links van de opvangbak bevindt, door de twee borgschroeven los te draaien en de stekker er voorzichtig uit te trekken. (Zie Afb.8)
5. Maak de onderste vergrendellijpjes van de opvangbak los door deze 90° te draaien, hierdoor kan de opvangbak volledig worden verwijderd. (Zie Afb.9)
6. Til de opvangbak voorzichtig op en zorg dat u deze recht houdt zodat er geen water wordt gemorst. Plaats de opvangbak in de gootsteen. (Zie Afb.10)
7. Maak de twee bovenste vergrendellijpjes van de opvangbak los door deze 90° te draaien, en verwijder hierna de kap van de opvangbak. (Zie Afb.11)
8. Kantel voorzichtig zoals afgebeeld, zodat de vloestof uit de opvangbak wordt afgetapt. (Zie Afb.12)
9. Vul de opvangbak met een kleine hoeveelheid afwasmiddel en gebruik de meegeleverde borstel om alle oppervlakken zachtjes te reinigen, inclusief de metalen schijf en de rubberafdichting die zich in het bovenste groefvlak bevindt. **Verwijder de rubberafdichtingen niet.** (Zie Afb.13 en 14)
10. Spoel de opvangbak na het reinigen goed uit met schoon water.
11. Reinig het oppervlak van de uitlaat van de kap van de opvangbak met de borstel en spoel grondig met water. (Zie Afb.15 en 16)
12. Voer de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde uit om te monteren.

Luchtfilter.

1. Trek de lade er voorzichtig zover mogelijk uit. (Zie Afb.3).
2. Zet schakelaar 'A' in de 'UIT' (0)-stand (Zie Afb.2)
3. Haal het reservoir eruit en plaats dit in een gootsteen met de dop omhoog.
4. Schuif de plastic luchtfilterhouder voorzichtig omhoog. (Zie Afb.17)
5. Haal het filteraggregaat uit de plastic houder.
6. Spoel voorzichtig met water in de gootsteen en droog met een stoffen handdoek voordat u het filter terugplaatst.
7. Plaats het filteraggregaat terug en zorg ervoor dat het zwarte filter contact houdt met de plastic houder. (Zie Afb.18)
8. Plaats het reservoir terug.
9. Zet schakelaar 'A' op de 'AAN' (1)-stand (Zie Afb.2).
10. Sluit de lade volledig.

Recycling.

Voor elektrische producten die in de Europese Gemeenschap worden verkocht. Aan het einde van de nuttige levensduur van een elektrisch product mag dit niet worden weggegooid met het gewone huisvuil. Maak gebruik van de bestaande recyclingfaciliteiten. Vraag aan de lokale overheidsinstanties of aan de leverancier hoe u in uw land producten kunt recycleren.

Klantenservice

Als u na aankoop service nodig heeft, neem dan contact op met de leverancier bij wie u het apparaat heeft aangeschaft.

Problemen oplossen		
Symptoom	Oorzaak	Correctieve maatregel
Het vlameffect start niet.	De netstekker zit niet in het stopcontact. Schakelaar A staat in de 'AAN' (1)-stand, maar modusschakelaar B is niet ingedrukt. (Zie Afb.2) Laag waterniveau. Laagspanningsstekker niet goed aangesloten. (Zie Afb.8)	Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit. Druk voor vlameffect één keer op schakelaar B. (Zie Afb.2) Controleer of het waterreservoir vol is en of er water in de opvangbak aanwezig is. Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit. (Zie Afb.8)
Het vlameffect is te laag.	De regelknop voor het vlameffect is te laag ingesteld. (Zie Afb.2) Het waterniveau in de opvangbak kan te hoog zijn doordat de lade een aantal keren werd geopend en gesloten, het waterreservoir een aantal keren werd verwijderd of doordat de haard werd verplaatst. Het metalen schijfje aan de onderkant van de opvangbak kan vuil zijn (Zie Afb.13)	Verhoog de grootte van de vlam door de regelknop C langzaam naar links te draaien. (Zie Afb.2) Indien het waterniveau in de opvangbak hoger is dan 40 mm, dient u de opvangbak te verwijderen en in de gootsteen te legen. Reinig de metalen schijf met de meegeleverde zachte borstel. (Zie Afb.13) Zie 'Onderhoud' voor een stapsgewijze procedure.
Onaangename geur als de haard wordt gebruikt.	Vuil of niet vers water. Het gebruik van ongefilterd leidingwater.	Reinig de haard zoals beschreven bij onderhoud. Gebruik alleen kraanwater met een maximale hardheid van 10 dH.
Het vlameffect geeft te veel rook af.	Het vlameffect is te hoog ingesteld.	Draai de regelknop voor het vlameffect C naar links totdat deze op het minimum staat en draai de knop vervolgens langzaam naar rechts met ongeveer ¼ slag per keer. Geef het vlammechanisme tijd om zich aan te passen voordat u verder verhoogt. (Zie Afb.2)
De hoofdlampen werken niet en er zijn geen vlammen of rook.	Er zit geen water in het reservoir.	Volg de instructies bij Onderhoud , 'Waterreservoir vullen'. Controleer of de stekker goed in de wandcontactdoos zit. Schakelaar 'A' Afb.2 staat in de 'AAN' (1)-stand. Druk op schakelaar 'B' Afb.2 tot u één pieptoon hoort voor het vlameffect.

Opti-myst is een handelsmerk van GDC Group Ltd.

Dit product wordt beschermd door een of meer van de volgende octrooien: PCT/ EP2005/009774, PCT/ EP2007/002207, GB0717773.6, GB0717772.8, GB0717770.2, GB0809322.1. Het ontwerp van dit product wordt beschermd door EU Ontwerprechten

© Een divisie van GDC

Alle rechten voorbehouden. Het is niet toegestaan om het materiaal in deze uitgave geheel of gedeeltelijk te reproduceren zonder de voorafgaande, schriftelijke toestemming van GDC.